

2020



RIGHTS CATALOGUE

COMMUNICATE

Self-Study Materials, Language Guides
& Dictionaries





You will find an overview of the most important new publications on the Highlights page as well as the product descriptions and preview pages in the catalogue.

We hope you enjoy browsing through the catalogue. Of course, you are welcome to receive review copies from us. In addition, we would be delighted about any personal contact at trade fairs which we will attend.

Best regards,
Ulrike Keppler

Head of Foreign Rights and Co-Productions

Find more information on:
www.pons.de/b2b

Dear Partners,

It's always a very special moment at the beginning of the year, when our foreign rights catalogue with the new publications for the first half of the year is ready for being sent to you. This year, we decided for the first time to send the catalogue digitally. We think this is the more contemporary approach to serve customers with up-to-date information. We hope you feel the same way about it.

I am happy that we can share again many new and recently published titles with you.

Content

Self-Study Materials

Easy Learning	8
Visual Learning	20
Language Courses	26
Readers	28
Supplementaries	32

Dictionaries

Visual Dictionaries	50
For Travelling	56
Monolingual Dictionaries	59
Bilingual Dictionaries	61

Highlights

NEW



On the Loo

page 8 – 9



Decoded

page 10 – 11



Learning with Comics

page 12 – 13



At your Fingertips

page 14 – 15



Language Calendar

page 20 – 21



10 Minutes Stories

page 28 – 29



Sentence by Sentence

page 32 – 33



Practice Writing

page 38 – 41



Visual Dictionary

page 50 – 51



Visual Dictionary for Caregivers

page 52 – 53

Easy Learning



Visual Learning



Language Courses



Power Language Course

Readers



Reading for 10 Minutes



Reading for 5 Minutes

Target Group	All language learners	Beginners	Beginners & returning learners	All language learners	All language learners	All language learners	Beginners & advanced learners	Returning & advanced learners	All language learners	Travellers & visual learners	All language learners	Beginners & returning learners	Beginners & advanced visual learners	Beginners & advanced visual learners	Beginners & advanced learners	Advanced	Beginners & returning learners
Page	8	10	12	14	16	17	18	19	19	20	22	23	24	25	26	28	28
Arabic																	
Chinese																	
Dutch																	
English	NEW							NEW		NEW						NEW	
Business English																	
French	NEW									NEW						NEW	
German				NEW													
Greek																	
Italian	NEW									NEW	NEW				NEW		
Japanese											NEW						
Korean																	
Latin																	
Polish																	
Portuguese				NEW						NEW							
Russian											NEW						
Spanish	NEW									NEW	NEW				NEW		
Swedish																	
Turkish																	
Other Languages									Croatian Danish		Persian				Bulgarian, Croatian, Danish, NEW Hungarian		

Readers



Reading in Pictures
Language Learning with Crime Stories

Language Skills



Sentence by Sentence Everyday Life Situations
Sentence by Sentence Grammar
Practical Grammar
Concise Grammar
Train Verbs and Tenses
250 Grammar Exercises
250 Vocabulary Exercises

Language Skills



Puzzle Pad
Practise Writing
Speaking like a real
Basic and Advanced Vocabulary
Verb Conjugation Tables
Letters, E-Mails & Job Applications
Office Communication
The Big Audio Intensive Course
At a glance

Target Group	Travellers & visual learners	Travellers & visual learners	Returning & advanced learners	Beginners & returning learners	Learners with basic knowledge	All language learners	All language learners	Beginners & returning learners	All language learners	All language learners	Beginners	Travellers & beginners	All language learners	All language learners	Professional & private users	Professional & private users	Professional users	All language learners	
Page	30	31	32	32	34	34	35	36	36	37	38	42	43	43	44	44	45	46	
Arabic																			
Chinese																			
Dutch																			
English		NEW	NEW		NEW	NEW	NEW	NEW						NEW					
Business English																			
French							NEW	NEW						NEW					
German							NEW	NEW											
Greek							NEW												
Italian							NEW	NEW											
Japanese																			
Korean																			
Latin																			
Polish																			
Portuguese																			
Russian																			
Spanish							NEW	NEW						NEW					
Swedish																			
Turkish																			
Other Languages						Danish, Hungarian								Croatian, Hungarian					Thai

Short puzzle exercises bring English to life

Tea: the British elixir of life

The tea Quiz
Schon gewusst? Diese Dinge gehören zum Grundwissen eines britischen Tee Trinkers.

- LARE YERG**
is a tea named after a British prime minister.
- The main type of tea used in most British tea bags is **S A M A S**.
- Some people prefer fruit tea or **B R E A H L** tea to black or green tea.
- The **SETA DIANI** Company was a famous importer of tea.
- NOCSS E** are small bread-like cakes, sometimes with raisins, often served with afternoon tea.
- English **KREBSFAAT** tea is a popular blend of tea.

The tea ceremony
First, pour boiling water into the tea pot to warm it, and then pour it away. Add teaspoons full of loose tea to the pot: one teaspoon per person and one extra for the pot. Next, add freshly boiled water to the pot and let the tea brew for a few minutes. You can pour milk into the cup either before or after the tea is poured. Allow your guests to add their own sugar, if they would like it.

Beherrschen Sie die britische Tee Zeremonie schon? Testen Sie sich mal.

	TRUE	FALSE
1. Die Teekanne wird zuerst mit kochendem Wasser angewärmt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Pro Person nimmt man einen Esslöffel losen Tee.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Man lässt das Wasser etwas abkühlen, bevor es in die Kanne kommt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Die Milch wird wahlweise vor oder nach dem Tee in die Tasse gegossen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

LÖSUNG
Teaquiz: 1. Earl Grey, 2. Assam, 3. Herbal, 4. East India, 5. breakfast, 6. Scones
The tea ceremony: True: 1, 4; False: 2, 3

Quirky facts and useless knowledge

Fun Facts USA

Wussten Sie, dass ein 17-jähriger die USA-Flagge entworfen hat oder dass die Freiheitsstatue gar nicht in New York steht?

- The current flag of the USA was designed by 17-year-old Robert G. Heft as a school project. He originally received a B for the project, but he was later awarded an A after the flag was accepted by the Congress.
- In 1867 the USA bought Alaska from Russia for just \$7.2 Million. It was only in 1959 that Alaska became a state.
- There is no official language in the United States. The most commonly spoken language is English, followed by Spanish.
- 27% of the Americans believe that the moon landing was fake.
- Montana has three times as many cows as people.

For reading, fun and learning

LOO time!

LOO FACTS
Would you know the answer?

- How much time does a person spend on the loo in an average lifetime?
 A 3 years
 B 1.5 years
- What was the toilet crisis of 1973 about?
 A Bad sewer system
 B Toilet paper
- Where would you find the largest toilet of the world?
 A Korea
 B India
- How many people have drowned their mobile phones in a toilet?
 A 5 million
 B 7 million
- How large is the largest toilet paper roll in diameter?
 A 2,9m
 B 4,5m
- How much does the world's most expensive toilet paper roll cost? It's made of 22 karat gold.
 A 1,3 Mio Australian Dollar (= ca. 1 Mio €)
 B 2,1 Mio Australian Dollar (= ca. 1,3 Mio €)



Paperback (144 pages)
Format: 14.5 x 18 cm

- NEW English** 978-3-12-562285-2
- NEW French** 978-3-12-562286-9
- NEW Italian** 978-3-12-562288-3
- NEW Spanish** 978-3-12-562287-6

Entertainment for during a small break



On The Loo

For school students and adults with basic knowledge

NEW

- Read quirky facts, smile at amusing anecdotes and improve your language skills with short exercises on the country and its people
- One double page offers an entertaining English lesson for a 5 to 10 minutes break
- Puzzles, quizzes, sayings and lots of useful and useless knowledge



It works like this:

1 A whole dialogue is decoded by breaking down every sentence into elements and translating it. A simplified phonetic transcription helps with the pronunciation.

This is my wife.

This is my wife.

[βzɪs ɪz maɪ waɪf]
Das ist meine Frau.

2 Short explanations regarding vocabulary and usage help to understand.

this is - *das ist*
these are - *das sind*
für Fragen umgekehrt:
Is this ...? - *Ist das ...?*
Are these ...? - *Sind das ...?*

Möchten Sie etwas zeigen oder auch jemanden vorstellen,
sagen Sie *this*, für die Mehrzahl verwenden Sie *these*.

3 With further elements you can easily build new sentences.

my wife. This is your daughter. his son.



Paperback (208 pages)
Format: 15 x 21 cm

- English 978-3-12-562185-5
- French 978-3-12-562186-2
- Italian 978-3-12-562188-6
- Spanish 978-3-12-562187-9

Decoded

For absolute beginners without previous knowledge who want to communicate fast

- Language guide that explains everything step by step, with a simplified phonetic transcription
- Helps the learner to decode whole dialogues with elements of sentences and form new sentences actively
- Audio version of all words, sentences and dialogues help with learning the pronunciation: MP3 for download
- Grammar is treated only marginally, the focus of interest is on communication in everyday situations
- A1 of the Common European Framework of Reference for Languages

The Language Guide almost without grammar!





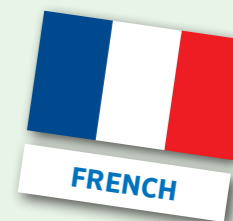
**K-Pop,
K-Drama and
now the
K-Comic**



Language Learning with Comics

For beginners with previous knowledge and returning learners

- A new way to learn languages: the first comic that is also a language course
- The comic simplifies the learning of colloquial language with its dialogue format, humorous stories and numerous illustrations
- Each lesson contains detailed grammar explanations, vocabulary and exercises
- Includes generously illustrated learning pages with grammar notes
- A1-A2 of the Common European Framework of Reference for Languages



In dialogues - just as in real life!

Sich vorstellen

저는 김 윤아예요.
Ich bin Yuna Kim.
저는 한국 사람이에요.
Ich bin Koreanerin.
저는 대학생이에요.
Ich bin Studentin.

! In der Regel besteht ein koreanischer Name aus einem einsilbigen Familiennamen und einem zweisilbigen Vornamen. Anders als bei den westlichen Namen nennt man zuerst den Familiennamen und danach den Vornamen, wie z. B. 김 윤아.

Übung 6: Setzen Sie das passende Wort ein.

사람 | 선생님 | 운동선수 | 저 | 프랑스

저는 소피예요.
1 저는 _____ 사람이에요.
2 저는 _____ 이에요.

3 _____ 는 케번이에요.
4 저는 미국 _____ 이에요.
5 저는 _____ 이에요.

Paperback (224 pages)
Format: 16.3 x 23 cm

French and Korean expand the successful series

English	978-3-12-562989-9	Italian	978-3-12-562876-2
French	978-3-12-562877-9	Korean	978-3-12-562206-7
German	978-3-12-562875-5	Spanish	978-3-12-562878-6



COMIC

하하하, 아직도 괜찮아요? 김치는 정말 너무 맵지요?
한국 음식은 다 이렇게 매워요?
아니요, 맵지 않고 맛있는 음식도 많아요.

아, 참!
제가 서울에서 좋은 식당을 많이 알아요...

윤아 씨!
전화번호를 줄 수 있어요?

Fragen und Antworten

저는 레나예요. 우진 씨는 한국 사람이에요?
저는 독일 사람이에요. 우진 씨는 대학생이에요?
저는 간호사예요.

네, ja
아니요 nein
이름 Name
뭐예요? was ist?
어느 나라 welches Land
직업 Beruf

Practise at once what you just learned in varied exercises

Bouchon...

Oh, ça dure trop longtemps. Vous pouvez me déposer ici? Merci!

Merci beaucoup.

Pardon, Madame. Vous pouvez me dire comment aller au Jardin des Tuileries?
Où, bien sûr, c'est à deux minutes. La rue là-bas à droite puis la deuxième à gauche.

Pas de problème, bonne journée!

Mais où est-il donc? Peut-être qu'il s'est perdu dans Paris?

Ah, vous voilà, Vincent?

Oh, Chloé, désolé, j'ai été dans les bouchons...

Every chapter deals with an everyday situation, e.g. at the airport, emergencies, at the restaurant



Phonetic transcriptions for every foreign word

Extra in the German title: Lines for the native language of the learner.



Most important phrases and dialogues for everyday life



Paperback
15 x 21 cm / 160 pages

At your Fingertips NEW

For adults who want to learn a foreign language effortlessly

- The easy way to start learning vocabulary
- With short dialogues for the most common situations in everyday life
- Unconventional illustrations support the learning process

English	978-3-12-516216-7
French	978-3-12-516217-4
NEW German	978-3-12-516258-7
Italian	978-3-12-516219-8
NEW Portuguese	978-3-12-516259-4
Spanish	978-3-12-516218-1





Paperback
14.3 x 18 cm / 288 pages

English 978-3-12-562047-6

Easy Learning – Tenses

For everybody looking for a new, unconventional way to learn

- Explains the English tenses in the form of a fairytale
- With enchanting illustrations and overviews
- Numerous examples explain building and use of the tenses

Clear structure for easy and effective learning



The visualization of all tenses allows for fast memorization



Paperback
14.3 x 18 cm / 308 pages

English 978-3-12-562972-1
French 978-3-12-562973-8

Easy Learning – Vocabulary

For everybody looking for a new, unconventional way to learn and memorize vocabulary

- The Forget-Me-Not method by Tien Tammada consists of 5 techniques to activate the learning process
- The new method offers a solution for everybody: mnemonic aids, synonyms, antonyms or visualization
- Words are bundled in groups with one Forget-Me-Not petal for each group
- Instead of one word, the learner learns five words at once



The Forget-Me-Not method
Learn words efficiently with 5 easy techniques





Paperback
14.3 x 18 cm / 208 pages

- English 978-3-12-562966-0
- French 978-3-12-562967-7
- German 978-3-12-562965-3
- Italian 978-3-12-562969-1
- Spanish 978-3-12-562968-4

Easy Learning – The Language Course

For beginners with previous knowledge and returning learners

- The first language course consisting of entertaining short stories
- The successful mix of reading, learning and training guarantees learning success
- 12 complete stories with helpful descriptions provide variety and motivate the learner
- Vocabulary and important grammar topics occurring in the stories are explained and can be trained



Paperback
14.3 x 18 cm / 288 pages

- | | | |
|----------------------|------------------------|-------------------|
| English | - Don't get me wrong | 978-3-12-562083-4 |
| NEW English 2 | - Shake a leg! | 978-3-12-562241-8 |
| French | - Vous avez la parole! | 978-3-12-562084-1 |
| Italian | - Acqua in bocca! | 978-3-12-562086-5 |
| Spanish | - Te doy mi palabra! | 978-3-12-562085-8 |

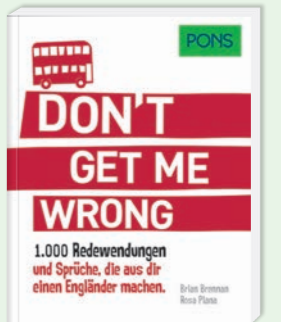
1,000 Idiomatic Expressions

NEW

For returning and advanced learners

- 1,000 common phrases and sayings - from upscale to colloquial, from decorous to vulgar
- Every phrase is explained and translated
- Loads of examples illustrate correct usage
- Informative and entertaining: Get to know the language spoken on the street, on the internet or in films

The sequel to "Don't get me wrong"



Paperback
14.3 x 18 cm / 208 pages

Easy Learning – The Language Course for Advanced Learners

For advanced learners (A2 – B1)

- With this innovative course, learners can improve their language skills with ease
- 10 short stories provide variety and motivate the learner

- English 978-3-12-562971-4
- French 978-3-12-562191-6
- German 978-3-12-562060-5
- Italian 978-3-12-562192-3
- Spanish 978-3-12-562061-2



Paperback + MP3 files
10 x 14 cm / 176 pages

Mini Language Course

All language learners

- Language course in a small pocket-size format
- Acquire basic knowledge efficiently and effectively
- Join the conversation in no time
- Short tidbits of learning for studying in between other activities
- With MP3 files for correct pronunciation
- 10 extra double pages with the most important words and phrases in order to join a conversation in no time

- | | | | |
|--------------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| Croatian | 978-3-12-562810-6 | Italian | 978-3-12-562090-2 |
| Danish | 978-3-12-562808-3 | Japanese | 978-3-12-562091-9 |
| Dutch | 978-3-12-562092-6 | Polish | 978-3-12-562755-0 |
| English E4B | 978-3-12-562087-2 | Portug. | 978-3-12-562093-3 |
| French | 978-3-12-561853-4 | Russian | 978-3-12-561967-8 |
| German | 978-3-12-562088-9 | Spanish | 978-3-12-562089-6 |
| Greek | 978-3-12-562791-8 | Swedish | 978-3-12-562756-7 |
| | 978-3-12-562106-0 | Turkish | 978-3-12-562757-4 |

Expansion of vocabulary in thematic context

SETTEMBRE 5:39 ☀️ Bianca 23.9 - 22.10. ☁️ Ss. Cosma e Damiano 26.9.

23 Lun 24 MAR 25 MER 26 GIO 27 VEN 28 SAB 29 DOM

metterci una pietra sopra
mit etwas abschließen

Die Redewendung **metterci una pietra sopra** (wörtlich „einen Stein drauflegen“) bedeutet, dass man etwas Trauriges oder Schmerzlich vergessen möchte und damit abschließen will. **“Giorgia mi ha lasciato due settimane fa. Ma io ci ho già messo una pietra sopra.”** (Giorgia hat mich vor zwei Wochen verlassen. Aber ich habe damit schon abgeschlossen.)

Die Redewendung **metterci una pietra sopra** enthält eine Ortsangabe. Sehen Sie, wo das Mädchen im Vergleich zum Karton ist und schreiben Sie die vorgegebenen Ortsangaben auf die Etiketten.
sopra - sotto - dietro - vicino - tra - dentro

1. 2. 3. 4. 5. 6.

Grammatik Land & Leute

Lösung: 1. sopra, 2. dietro, 3. vicino, 4. sopra, 5. dentro, 6. tra

On the back

With idiomatic expressions including translation and atmospheric picture on the front

Practise and repeat: Fast, handy and fun

APRILE 5:16 ☀️ Anete 21.3 - 20.4. ☁️ Giornata mondiale del bacio 13.4. ☀️ Ostermontag 13.4. (DE, AT)

13 Lun 14 MAR 15 MER 16 GIO 17 VEN 18 SAB 19 DOM

al bacio
perfekt

Mit dem Ausdruck **al bacio** (bacio heißt „Kuss“) bezeichnet man etwas, das perfekt gelungen ist.
una torta al bacio (ein perfekter Kuchen)

La Torre di Pisa
Sie haben den Turm auf dem Foto sicher erkannt, aber wieso ist er so schief? Seine **pendenza** (Gefälle) ist auf eine Absenkung des darunterliegenden Bodens zurückzuführen, der hauptsächlich aus Sand und Lehm besteht. So ergibt sich eine Schiefelage um die 4 Grad und der Turm sieht aus, als ob er jederzeit umfallen könnte ... Aber ausgerechnet diese Besonderheit liefert den Touristen urkomische Fotomotive!

Italien, das ist bekannt, ist reich an Sehenswürdigkeiten. Wissen Sie, wo sich die folgenden befinden? Ordnen Sie jedem Monument die passende Stadt zu.

1. 2. 3. 4.

Land & Leute

Lösung: 1. C, 2. A, 3. D, 4. B

On the back

Exciting facts about the country and people relevant to the topic and phrases on the front



Paperback with 53 cards which can be detached 17.5 x 16.1 cm

Publication date: 9 June 2020

Language Calendar 2021



For visual learners and everybody loving the language and the country

- This calendar is an eye-catcher that combines learning and enjoying
- 53 perforated cards to tear off and collect
- On each card, there is an idiomatic expression with a beautiful or funny picture that helps you to remind the expression
- On the verso, you find additional expressions and vocabulary, puzzles, exercises on grammar, or information on language, culture and civilization.
- Weekly calendar with all important national holidays and memorial days

NEW English	978-3-12-562254-8	Portug. Spanish	978-3-12-562258-6	NEW
NEW French	978-3-12-562255-5		978-3-12-562256-2	NEW
NEW Italian	978-3-12-562257-9			





Box + Vocab Cards
22.2 x 8.3 x 6.4 cm (Box) / 800 cards

Picture Vocabulary Boxes

NEW

For all learners

- 800 thematically sorted cards with one to two images per card – for a total of 1,000 vocabulary words
- The front shows the picture with the word in the foreign language and the phonetic transcription, while the back shows the same photos with the German translation
- The integrated colour coding system is organized by topic, which further simplifies vocabulary learning

Arabic	978-3-12-562976-9	Japanese	978-3-12-562243-2	NEW
English	978-3-12-562155-8	Korean	978-3-12-562197-8	
French	978-3-12-562156-5	Persian	978-3-12-562977-6	
German	978-3-12-562154-1	Russian	978-3-12-562244-9	NEW
NEW Italian	978-3-12-562158-9	Spanish	978-3-12-562157-2	NEW



Vocabulary and subject areas in Kanji, Hiragana or Katakana script with transcription for correct pronunciation



Visual Language Course

For beginners and returning learners

- Complete language course with 20 lessons leading to level A2
- With visual presentations like charts and meaningful images, vocabulary, communication and grammar can be easily remembered
- Learners find everything in its proper place with both grammar explanations and solutions on the same page (no need for flipping back and forth)



Paperback + MP3 files
20.5 x 23 cm / 256 pages

English	978-3-12-562771-0
French	978-3-12-562772-7
Italian	978-3-12-562774-1
Spanish	978-3-12-562773-4





Paperback
20.5 x 23 cm / 256 pages

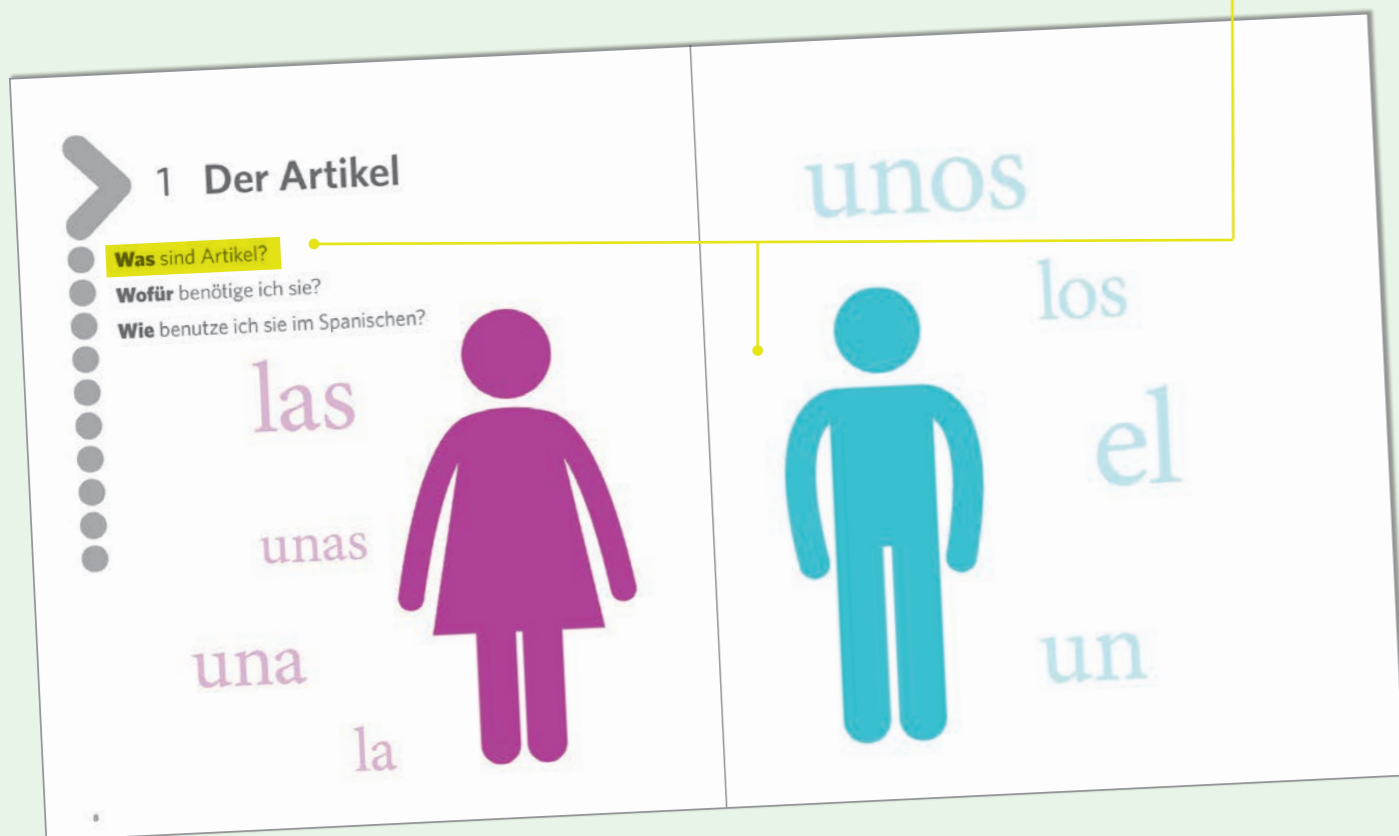
- English 978-3-12-562872-4
- French 978-3-12-562873-1
- German 978-3-12-562871-7
- Italian 978-3-12-562915-8
- Spanish 978-3-12-562914-1

Grammar Exercises in Pictures

For visual learners and everyone who struggles with grammar

- Exercises for all relevant grammar topics
- Complex topics are clearly and simply explained through images, pictograms and graphics
- The combination of images and content supports the learning process, helping learners recall the various grammar phenomena
- Complements the reference work "Grammar in Pictures" (see next page)

Grammar doesn't have to be boring!
Chapter beginnings contain essential questions and visually address the chapter topic



Paperback with flaps
16.2 x 22.5 cm / 320 pages

- English 978-3-12-562961-5
- French 978-3-12-562962-2
- German 978-3-12-562960-8
- Italian 978-3-12-562964-6
- Latein 978-3-12-562912-7
- Spanish 978-3-12-562963-9

Grammar in Pictures

For visual learners and everyone who struggles with grammar

- The Original - yet better!
- Complete grammar knowledge from A1 - B2 in one edition
- With pictures, graphics and icons to easily portray complex and "dry" topics in a clear and comprehensible way
- Pictures and examples show humorously and subtly that even the most difficult grammar can be nice and easy
- Flaps at the front and back with explanations of all relevant grammar terms



Expressive images and examples illustrate the usage

der **Komparativ**
> die **Vergleichsform**
... benutzt man, um zwei Menschen, Gegenstände oder Handlungen zu vergleichen



Spike is taller than Fletcher.

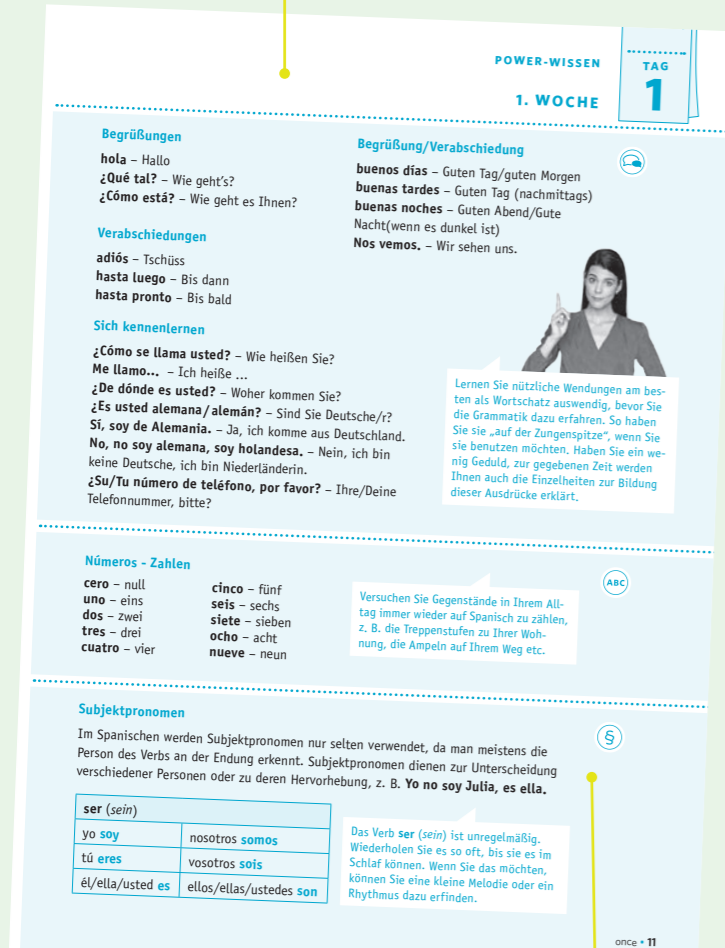
Visual flaps for a better overall view



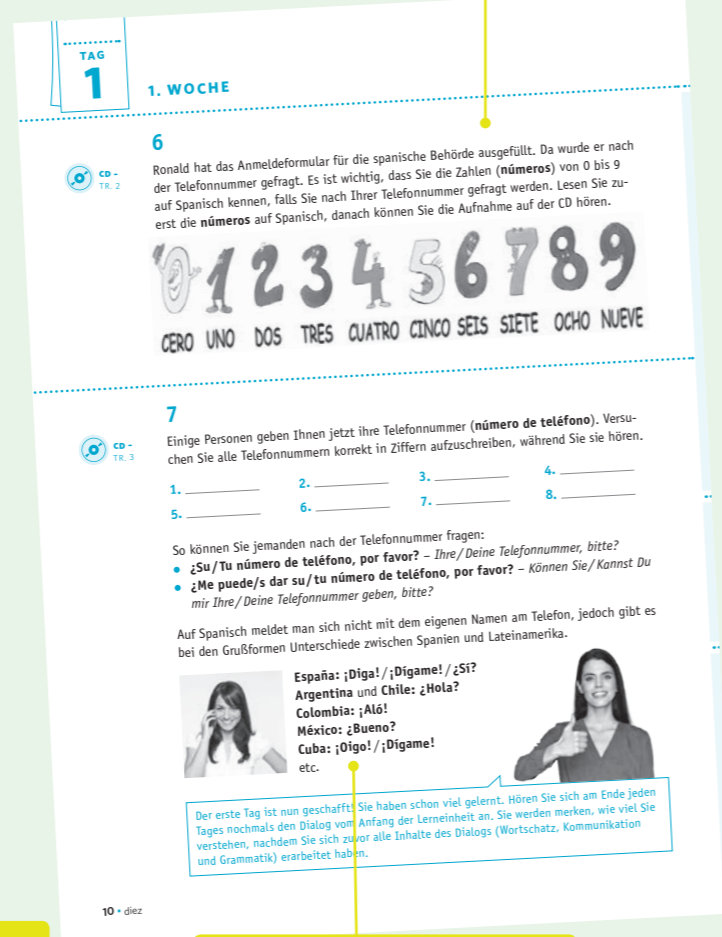
The successful series updated and improved!

Summary at the end of every chapter

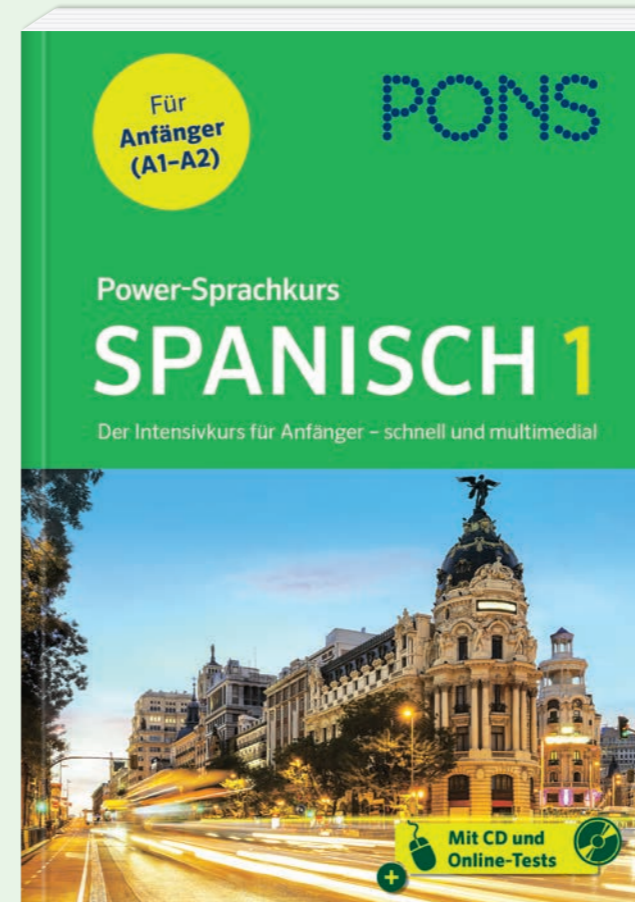
Exercises in German perfect for beginners



Compact grammar information in each chapter



With authentic dialogues on CD and varied exercises



Paperback + Audio-CD
16.2 x 22.9 cm / 176 pages

Power Language Course 1

NEW

For beginners and returning learners (A1 - A2)

- In every lesson all language skills are trained: listening, reading, writing and speaking
- Extensive annex with vocabulary, grammar, solutions, printed and translated listening texts and alphabetical word lists
- With online tests for multimedia learning

Arabic	978-3-12-562895-3	Hungarian	978-3-12-562137-4
Bulgarian	978-3-12-562135-0	Italian	978-3-12-562306-4 NEW
Chinese	978-3-12-562198-5	Japanese	978-3-12-562958-5
Croatian	978-3-12-562228-9	Latin	978-3-12-562913-4
NEW Danish	978-3-12-562189-3	Polish	978-3-12-562959-2
Dutch	978-3-12-562064-3	Portug.	978-3-12-562068-1
English	978-3-12-562903-5	Russian	978-3-12-562063-6
E4B	978-3-12-562717-8	Spanish	978-3-12-562305-7 NEW
French	978-3-12-562904-2	Swedish	978-3-12-562067-4
German	978-3-12-561949-4	Turkish	978-3-12-562065-0
Greek	978-3-12-562813-7		

Power Language Course 2

NEW

For advanced learners (B1 - B2)

- Proven method: in every lesson all language skills are trained
- The perfect replenishment to the courses for beginners
- With online tests for multimedia learning

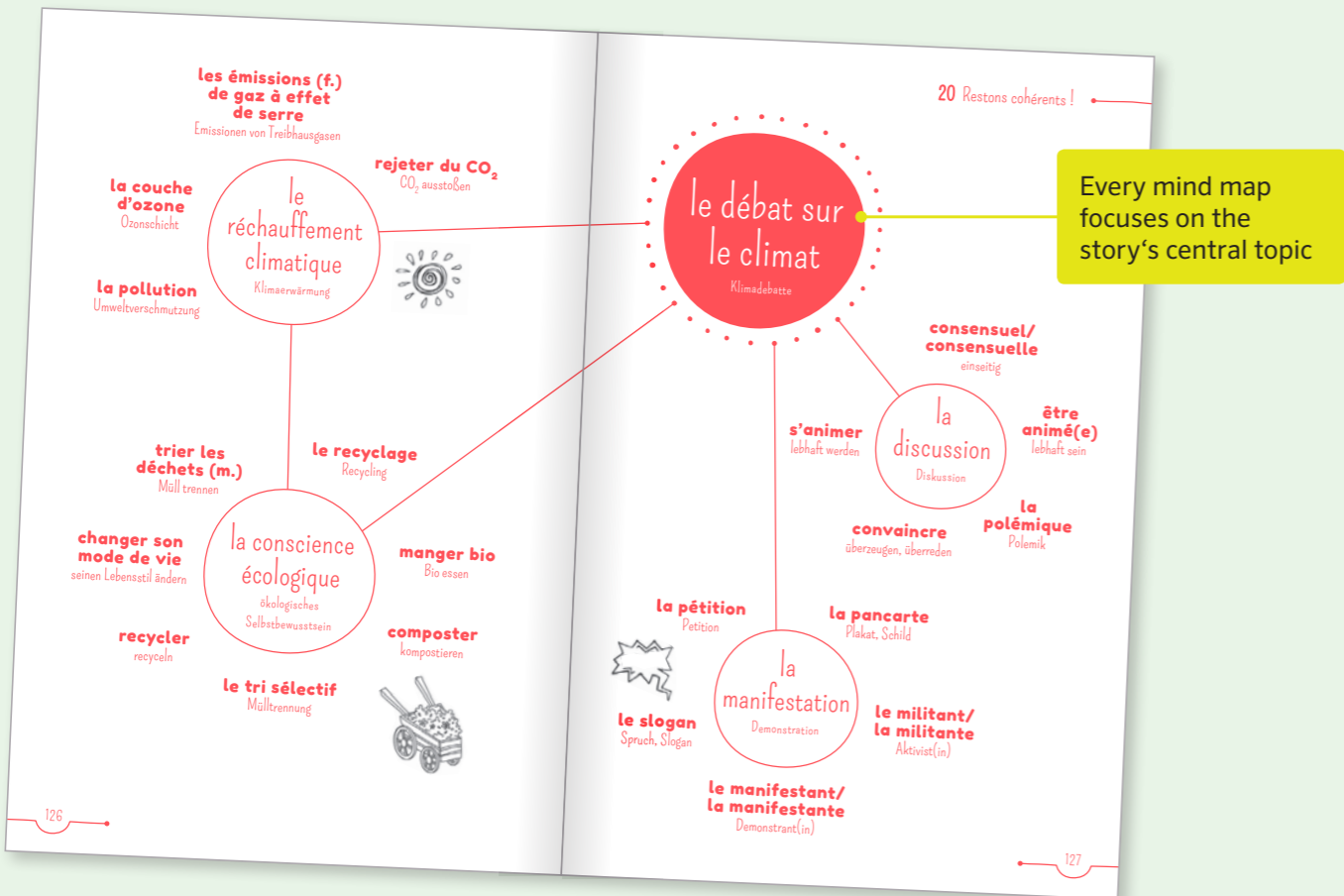
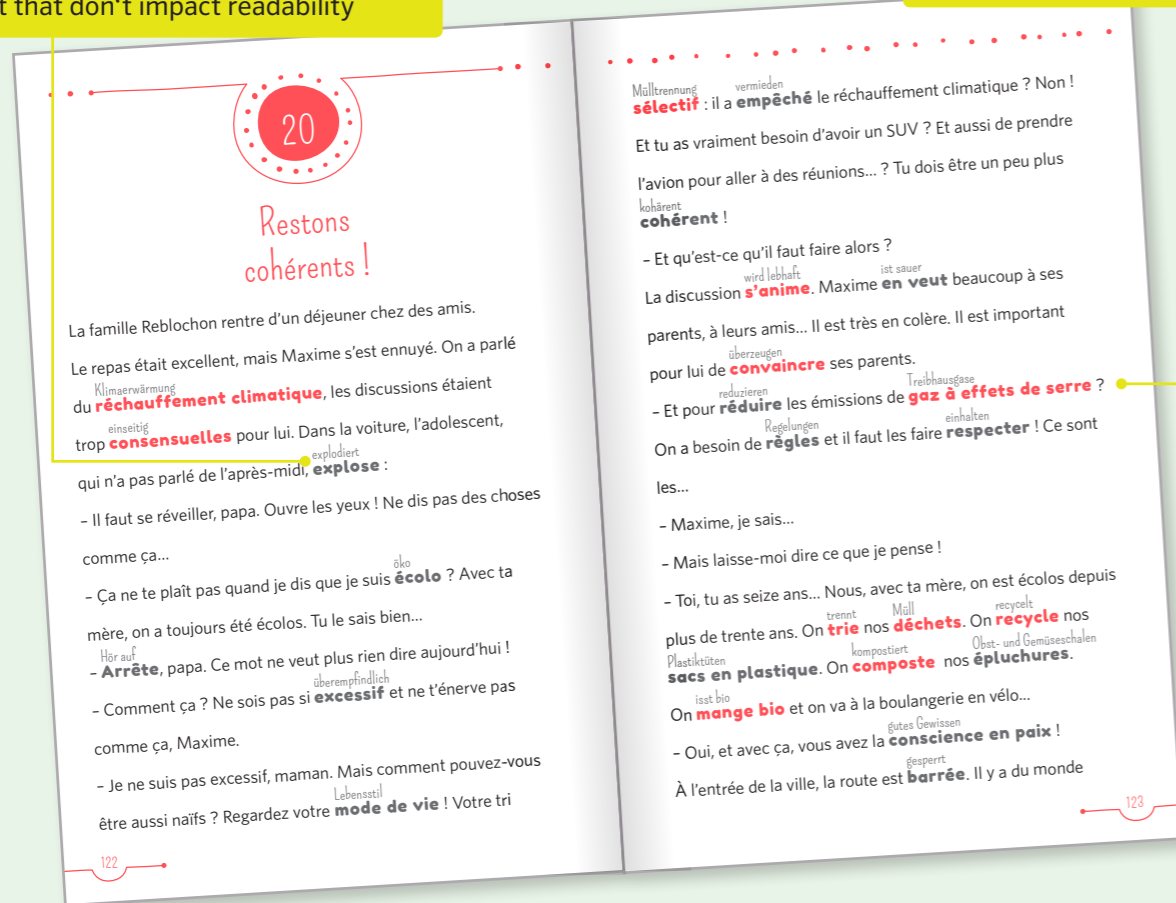


Paperback + Audio-CD
16.2 x 22.9 cm / 176 pages

Dutch	978-3-12-562979-0	Polish	978-3-12-562133-6
English	978-3-12-562056-8	Russian	978-3-12-562978-3
French	978-3-12-562057-5	Spanish	978-3-12-562307-1 NEW
German	978-3-12-562981-3	Swedish	978-3-12-562982-0
NEW Italian	978-3-12-562308-8	Turkish	978-3-12-562980-6
Japanese	978-3-12-562134-3		

Reader-friendly translations above the text that don't impact readability

Words appearing in the mind maps are highlighted



Every mind map focuses on the story's central topic



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

5 Minutes

- English - Summer Holidays (A1)
- English - The Black Sheep (A2)
- French - Où est le thym? (A1)
- French - Un été parfait (A2)
- Italian - Dov'è il Colosseo? (A1)
- Italian - Senso unico (A2)
- Spanish - Tapas y más (A1)
- Spanish - La casa amarilla (A2)

- 978-3-12-562173-2
- 978-3-12-562229-6
- 978-3-12-562174-9
- 978-3-12-562231-9
- 978-3-12-562176-3
- 978-3-12-562233-3
- 978-3-12-562175-6
- 978-3-12-562232-6

10 Minutes

- NEW English - A Piece of Cake (B1)
- NEW French - En route (B1)

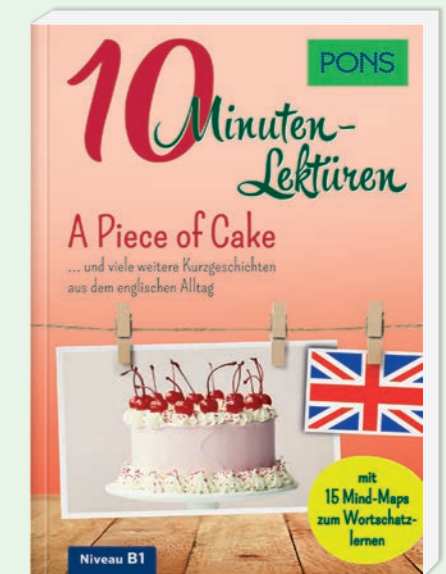
- 978-3-12-562275-3
- 978-3-12-562276-0

Stories for 5 to 10 Minutes Reading

NEW

Readers with little time who want to train reading comprehension

- 20 short stories for 5 to 10 minutes
- Topics from everyday life within the respective country
- Difficult words are highlighted and explained on the spot
- With extra mind map pages for vocabulary training



A1

A2

For different levels



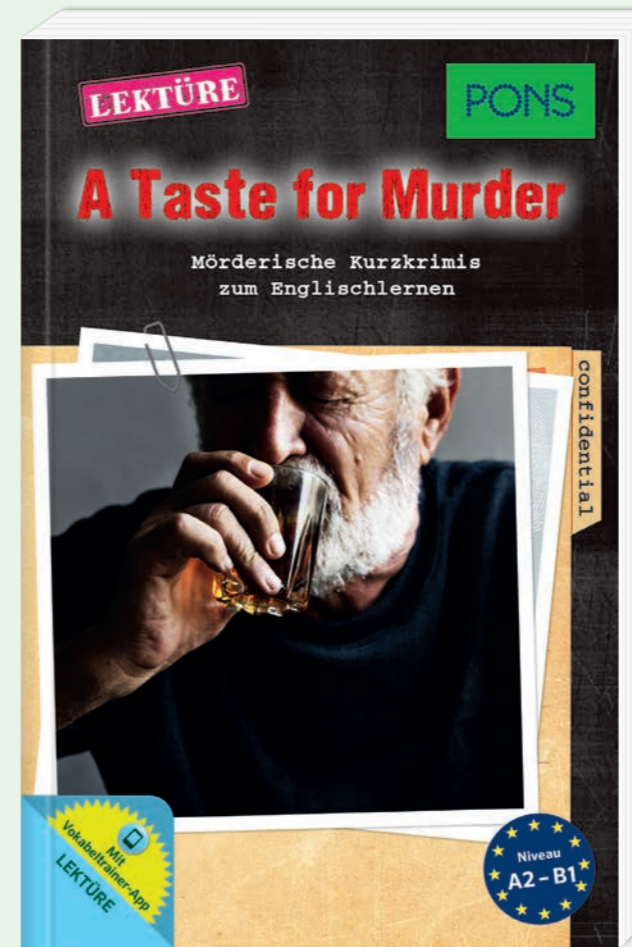


Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

Reading in Pictures

For visual learning types and everyone who has ever had trouble reading in a foreign language

- The unique PONS concept uniquely combines text and images, thus making reading and vocabulary learning a real pleasure
- A reading experience for lovers of the country and language in 20 entertaining short stories
- Numerous illustrations help to understand the story and the vocabulary
- Double-page spreads with an extra portion of vocabulary related to the text and exciting information on cultural distinctions



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

Language learning with crime stories



For beginners and returning learners

- 20 detective novels
- Various stories with appropriate language for the skill levels A1 – B2
- Translations of difficult words on every page
- Sections with information and historical explanations

With Audio Book

American - High Expectations (B2 – C1)	978-3-12-562046-9
English - A little Slice of Heaven (A1 – A2)	978-3-12-562919-6
English - Mrs Winterbottom's Wicked Orange Jam (A2 – B1)	978-3-12-562739-0
English - The Golden Teapot (A2 – B1)	978-3-12-562867-0
English - The Skye's the Limit (B1 – B2)	978-3-12-562868-7
French - Le vin bleu de Monsieur Dupont (A2 – B1)	978-3-12-562740-6
French - Madame Bonnet et son champ de lavende (A1 – A2)	978-3-12-562921-9
German - Das Erbe der Großtante Hedwig (A2 – B1)	978-3-12-562866-3
German - Morgens um neun in Isny (B1 – B2)	978-3-12-562922-6
Italian - Colpo di fulmine a Milano (A1 – A2)	978-3-12-562923-3
Italian - Il fruttivendolo di Campo de' Fiori (A2 – B1)	978-3-12-562742-0
Spanish - La última fiesta de Cardeña (A2 – B1)	978-3-12-562741-3
Spanish - El griego que pintó Toledo (B1 / B2)	978-3-12-562869-4

Without Audio Book

French - Le phare des rêves (A2 – B1)	978-3-12-562177-0
German - Träume in Berlin (A1 – A2)	978-3-12-562103-9
Spanish - La rana de la suerte (A1–A2)	978-3-12-562204-3



With Audio Book

English - A Recipe for Murder (A1–A2)	978-3-12-562101-5
English - Murder in the Fog (A1–A2)	978-3-12-562778-9
English - Murder in the Moonlight (B1)	978-3-12-562779-6
English - To die for (B1–B2)	978-3-12-562818-2
English - The Last Train (A2–B1)	978-3-12-562851-9
French - Le dernier verre (A2)	978-3-12-562780-2
French - Le masque sorcier (B1–B2)	978-3-12-562954-7
German - Der Mitternachtsmörder (B1–B2)	978-3-12-562992-9
German - Gestern am Rhein (A1–A2)	978-3-12-562849-6
German - Unter der Erde (B1)	978-3-12-562883-0
Italian - L'incendio (B1)	978-3-12-562884-7
Spanish - De repente, un grito en la noche (A1–A2)	978-3-12-562781-9
Spanish - La puerta negra (B1–B2)	978-3-12-562955-4

Without Audio Book

NEW English - A Taste for Murder (A2 – B1)	978-3-12-562245-6
Italian - Il Mistero del Tevere (A1–A2)	978-3-12-562782-6
Italian - Saluto mortale (A1–A2)	978-3-12-562153-4



How it works:

1

Choose the topic you want to train and cover the solutions

2

Translate the sentences and write them down

3

Uncover the solutions and check them against your translations

NEW

UNIT 2 Giving directions

- Entschuldigen Sie, wie komme ich zum Nationalmuseum?
- Wo ist der nächste Taxistand? Können Sie mir bitte den Weg beschreiben/zeigen?
- Wie finde ich den Bahnhof?
- Tut mir leid, ich bin nicht von hier.
- Sie müssen diese Straße hinuntergehen und am Ende links abbiegen.
- Gehen Sie geradeaus und biegen Sie dann rechts ab.
- Der schnellste Weg dorthin ist mit der U-Bahn.
- Die nächstgelegene U-Bahn-Station ist 300 Meter von hier entfernt.
- Wie komme ich zur Hauptstraße?
- Gibt es hier in der Nähe eine Bushaltestelle?
- Wie weit ist es zu Fuß?
- Zu Fuß geht man 5 Minuten.
- Sie müssen an der Universität vorbeigehen und dann rechts abbiegen.
- Es ist um die Ecke, gegenüber der Bank, auf der anderen Straßenseite.
- Gehen Sie diese Straße hinauf, bis Sie eine Apotheke sehen.
- Das Geschäft, das Sie suchen, ist direkt vor uns.
- Gehen Sie die Straße hinunter und überqueren Sie sie.
- Der Laden ist an der Ecke.

Tipps & Regeln

Allgemeine Fragen zum Weg:
How can I get to...? - Wie komme ich nach...?
Can you tell me where... is? - Können Sie mir sagen, wo... ist?
Can you tell/show me the way to...? - Können Sie mir den Weg nach... sagen/zeigen?
How do I find...? - Wie finde ich...?

Geradeaus gehen heißt **go straight (ahead/ on)**, die Straße entlang-/hinunter-/hinaufgehen heißt **go along/down/up the street**.

Wenn man zu Fuß geht, verwendet man generell das Verb **to go (right/left)**. Wenn es ums Autofahren geht, heißt es **to turn (left/right) oder take (a left/a right)**.

to cross the road	die Straße überqueren
to get to / to reach	zu/nach... gelangen/erreichen
to go past / to pass	vorbeigehen

Im Beispiel heißt es: **It's a 5-minute walk.** - Es sind 5 Minuten zu Fuß. Mit dem Auto verwendet man **drive: It's a 10-minute drive.** - Es sind 10 Minuten mit dem Auto.

in front of	vor
behind	hinter
next to, beside	neben
under	unter
over, above	über
across	quer über, durch
opposite	gegenüber
between	zwischen
round the corner	um die Ecke
near, close to	in der Nähe von
far (away) from	weit (weg) von

Let's practise!
 » You want to get to the train station.
 » Someone asks you how to get to the nearest bus stop.
 » Explain to someone how to get to the city centre.



Paperback
17 x 24 cm / 208 pages

- NEW English - Everyday life situation (A2 - B1)** 978-3-12-562314-9
- English - Grammar (A1)** 978-3-12-562159-6
- English - Grammar (A2)** 978-3-12-562161-9
- French - Grammar (A1)** 978-3-12-562162-6
- French - Grammar (A2)** 978-3-12-562163-3
- Italian - Grammar (A1)** 978-3-12-562166-4
- Italian - Grammar (A2)** 978-3-12-562167-1
- Spanish - Grammar (A1)** 978-3-12-562164-0
- Spanish - Grammar (A2)** 978-3-12-562165-7

Sentence by Sentence everyday life situations

For beginners and advanced who want to gain a confident command of the language

- The perfect preparation for everyday dialogue: Authentic, vivid everyday phrases
- Tips and additional vocabulary help you when translating
- Every chapter contains suggestions for practising what you have learned
- Assurance and confidence in your daily dealings with the language
- According to the successful concept of „Sentence by Sentence - Grammar“

NEW SERIES!

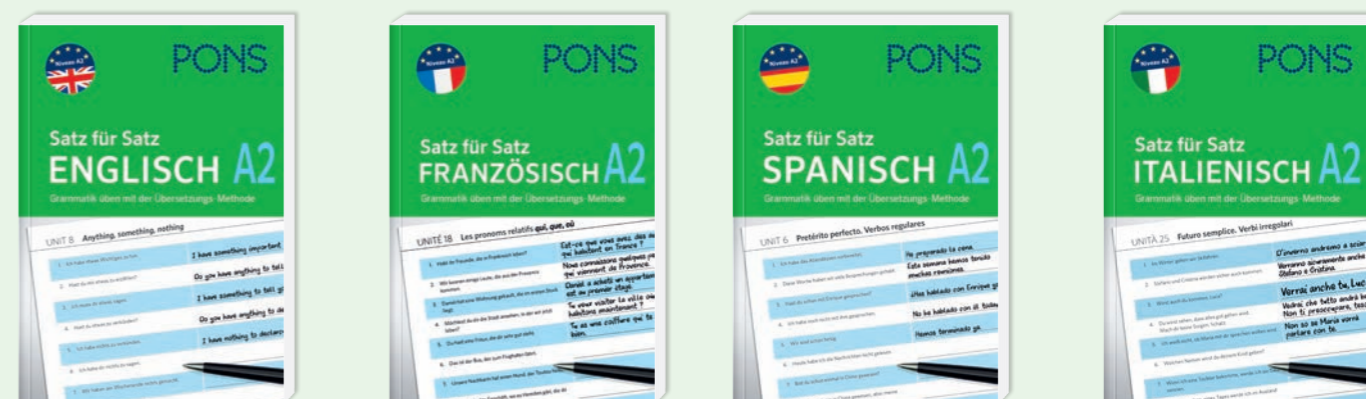
A1

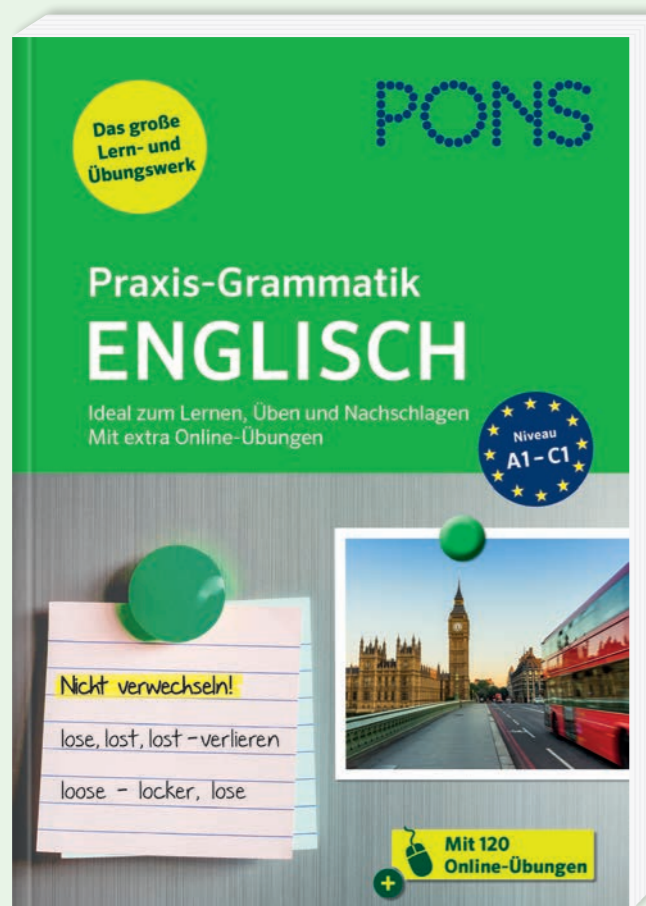
Our „Sentence by Sentence - Grammar“ - series for A1



A2

Our „Sentence by Sentence - Grammar“ - series for A2





Paperback
16 x 23 cm / 208 pages

Practical Grammar NEW

For learners with basic knowledge

- A comprehensive grammar work covering essential topics to learn and practice
- Detailed step-by-step explanations in the learners mother tongue with topical examples
- Numerous practical exercises graded according to difficulty
- Ideal for exam preparation; includes short tests

NEW English	978-3-12-562792-5
French	978-3-12-562215-9
German	978-3-12-562213-5
Italian	978-3-12-562217-3
Russian	978-3-12-562898-4
Spanish	978-3-12-562216-6



Paperback
16 x 23 cm / 144 pages

Train Verbs and Tenses NEW

For beginners and returning learners

- Over 200 exercises on all important verbs and tenses
- As well as verb form, the verb usage is extensively trained
- Ideal for all levels: beginner, intermediate and advanced



NEW English	978-3-12-562078-0
NEW French	978-3-12-562079-7
NEW German	978-3-12-562077-3
NEW Italian	978-3-12-562082-7
NEW Spanish	978-3-12-562081-0

Concise Grammar NEW

For learners with basic knowledge or needing a recap

- Understandable explanations in everyday language covering all common grammar issues
- Including useful tips on unusual cases and pitfalls
- Clear structure for easy reference
- Covers all of the most important grammatical subjects: pronunciation and spelling, accentuation and intonation, word formation, all important word types and syntax

Arabic	978-3-12-562836-6	Italian	978-3-12-562076-6 NEW
Chinese	978-3-12-562055-1	Japanese	978-3-12-562899-1
Danish	978-3-12-561410-9	Latin	978-3-12-562765-9
Dutch	978-3-12-562901-1	Polish	978-3-12-562902-8
NEW English	978-3-12-562073-5	Portug.	978-3-12-562053-7
NEW French	978-3-12-562074-2	Russian	978-3-12-562054-4
NEW German	978-3-12-562072-8	Spanish	978-3-12-562075-9 NEW
NEW Greek	978-3-12-562289-0	Swedish	978-3-12-562766-6
Hungarian	978-3-12-562118-3	Turkish	978-3-12-562119-0

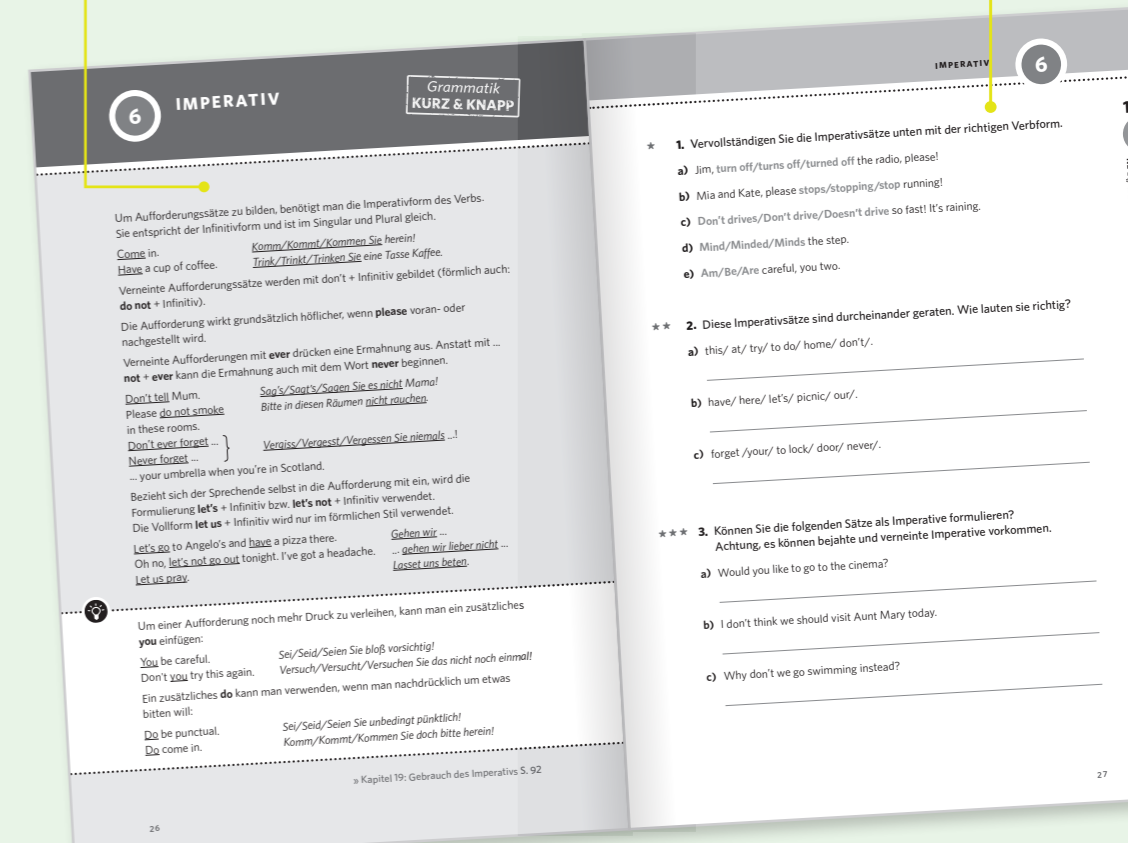


Paperback
12.5 x 21 cm / 100 pages



Basic principles of each topic are explained with examples

Multiple exercises on each page with different degrees of difficulty





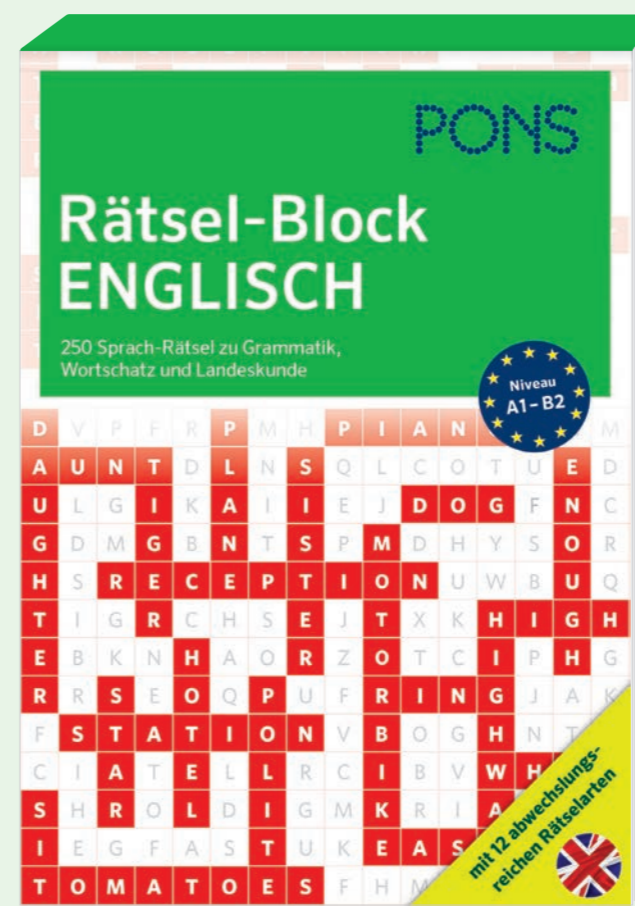
Paperback
15 x 21 cm / 176 pages

250 Grammar Exercises

For beginners and returning learners

- 250 grammar exercises graded according to difficulty and covering all important grammatical topics
- Numerous hints on false friends, typical errors and instructions for effective learning
- With detailed solutions for all exercises and a vocabulary index
- Videos explaining important grammar topics

English 978-3-12-562880-9
French 978-3-12-562886-1
German 978-3-12-562879-3
Italian 978-3-12-562888-5
Spanish 978-3-12-562887-8



Pad (Paperback, 176 pages)
Format: 15 x 21 cm

English 978-3-12-562222-7
French 978-3-12-562223-4
German 978-3-12-562221-0
Italian 978-3-12-562225-8
Spanish 978-3-12-562224-1

250 Vocabulary Exercises

For all language learners

- 250 thematically sorted vocabulary exercises
- Numerous tips on potential stumbling blocks, typical mistakes, false friends, etc. help learners solve the exercises and expand their skills

English 978-3-12-562948-6
French 978-3-12-562949-3
German 978-3-12-562947-9
Italian 978-3-12-562951-6
Spanish 978-3-12-562950-9



Paperback
15 x 21 cm / 176 pages

Puzzle Pad

For all language learners, puzzle lovers and those who want to have fun with language

- Successor to Language Puzzles
- Playful exercises on grammar, vocabulary and regional characteristics
- 3 difficulty levels: From easy to tricky
- A1-B2 of the Common European Framework of Reference for Languages





Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

Korean 978-3-12-562151-0

Practise Writing

For all beginners who want to go step by step

- Modern writing lessons guide the student from characters to words
- Arrows guide the way to the right writing direction and number sequences help writing correctly
- Write directly in the book to practise
- Practise and learn to read the alphabet effortlessly with a bonus pronunciation training guide, with tips for writing on mobile devices
- A1–A2 of the Common European Framework of Reference for Languages

Varied exercises with increasing difficulty level train reading comprehension and the ability to write correctly



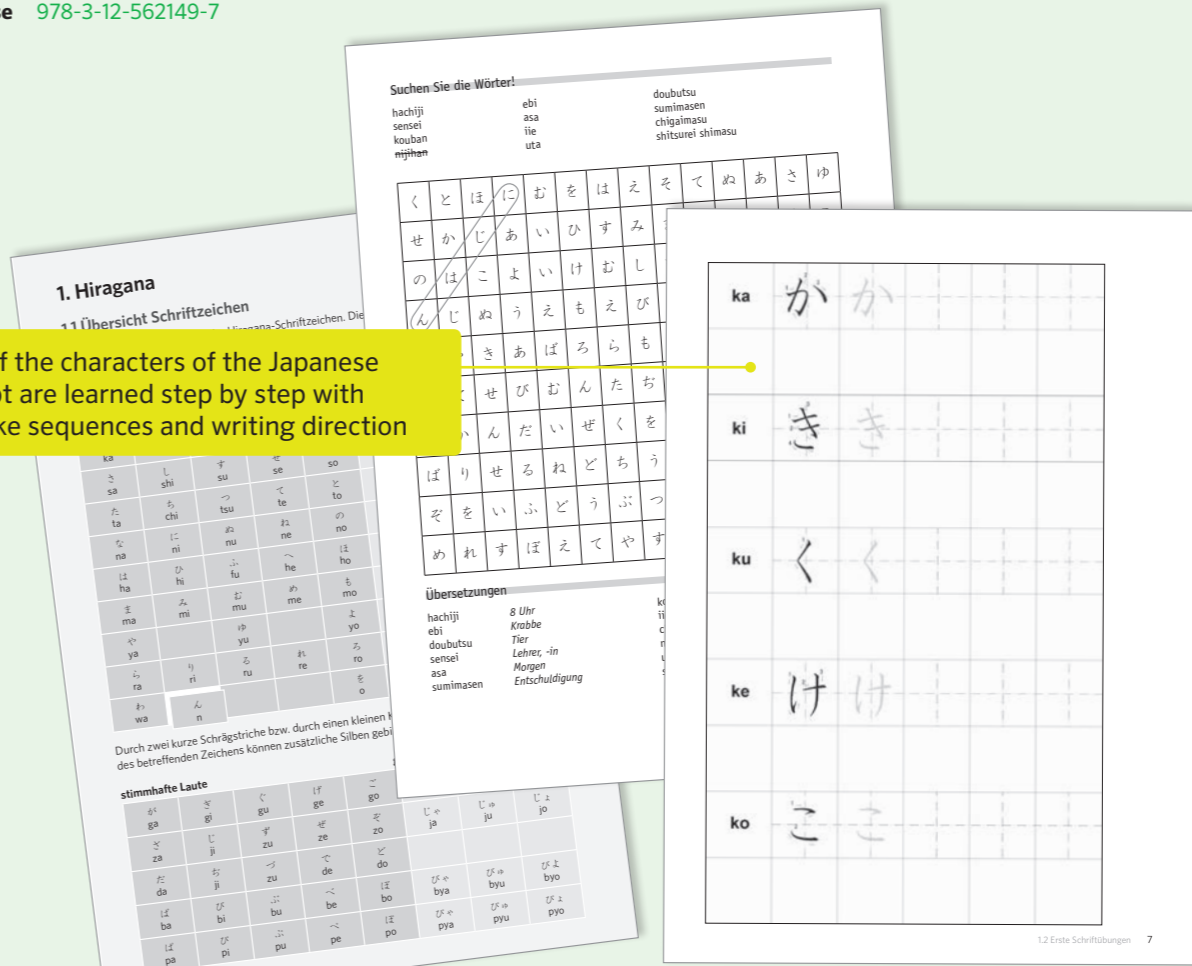
Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

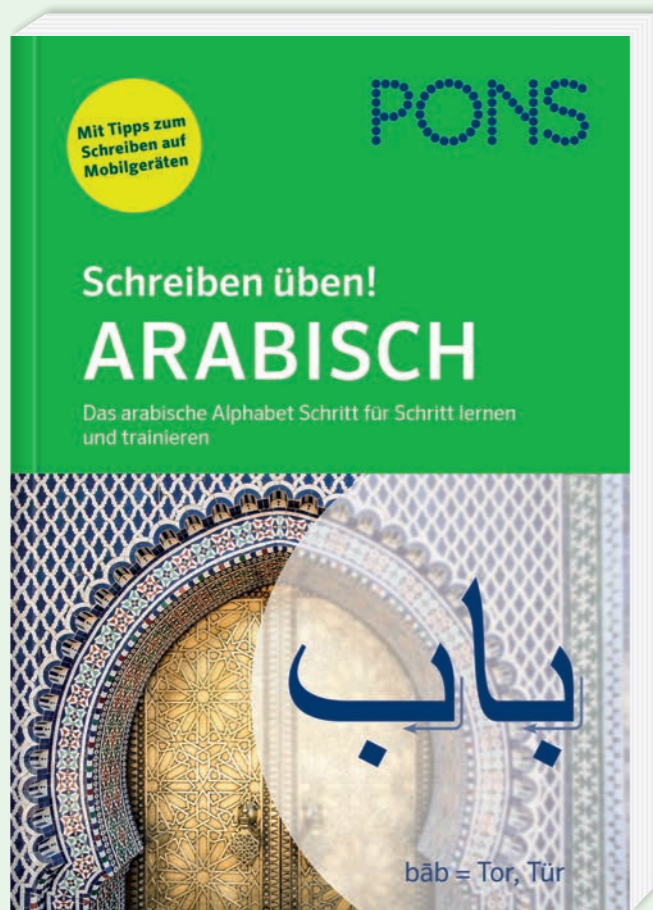
Japanese 978-3-12-562149-7



Learn both Japanese syllabic alphabets Hiragana and Katakana.
Extra: First insights in the Kanji-characters

All of the characters of the Japanese script are learned step by step with stroke sequences and writing direction





Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

Arabic 978-3-12-562148-0

Practise Writing

Practicing step by step

Wählen Sie aus dem Kästchen die richtigen Buchstabenformen aus und notieren Sie die arabischen Wörter.

Professor (ʿustād) _____ Lektionen (durūs) _____

Tee (šāy) _____ studieren (darasa) _____ كَرَسَ

Holz (bašab) _____ Basis, Grundlage (ʿasās) _____

Bäume (šaḡar) _____ junger Mann (šābb) _____

links (yasār) _____ Bett (sarīr) _____

د ش ا ر س ي
ي ش ا ر س ي
أ ر س ا س ر س
ج ا س ر ش

Welcher Buchstabe fehlt in den Lücken der folgenden Wörter: sin oder šin?
Und in welcher Form?

links _____ Basis _____ junger Mann _____ ابَّ

Mauer _____ er trinkt _____ Lektion _____ دَرَّ

schwarz _____ Syrien _____ Holz _____ خَبَّ

36 Die Buchstaben

Number sequences and arrows for writing direction included

Die Buchstaben bā' tā' tā'

Die Buchstaben dieses Typs sind sehr flach und unterscheiden sich nur durch Zahl und Position der Punkte.

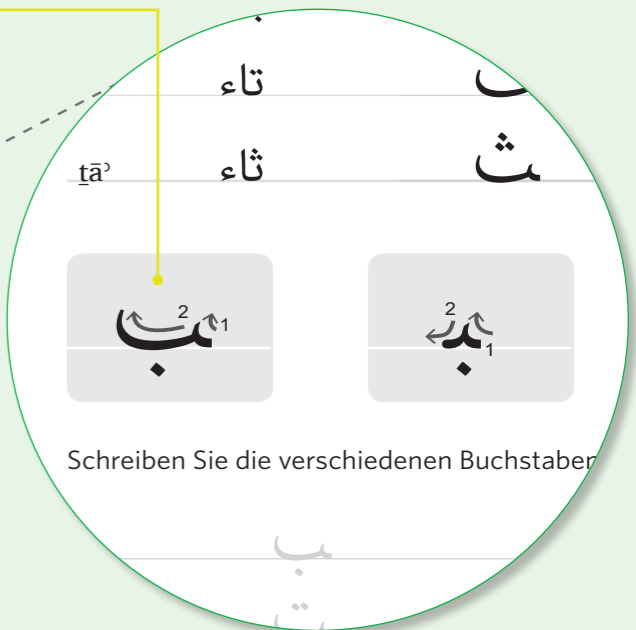
Aussprache
b wie in **ba**den
t wie in **ta**nzen
t wie stimmhaftes th in englisch **th**ink

Buchstabenname	Endform	Mittelform	Anfangsform	Isolierte Form
bā'	باء	ب	ب	ب
tā'	تاء	ت	ت	ت
tā'	ثاء	ث	ث	ث

Schreiben Sie die verschiedenen Buchstabenformen einige Male nach.

Ein kleiner Satz wird Ihnen helfen, sich diese Buchstaben zu merken:
ba below (der Punkt ist unter dem Buchstabenbogen)
ta two (zwei Punkte stehen auf dem Bogen)
tha three (drei Punkte stehen auf dem Bogen)

Die Buchstaben 13



Similar looking letters are introduced together, explained in detail and trained

Schreiben Sie die folgenden Silben nach.

Buchstaben mit folgendem langen Vokal

Buchstaben mit Vokalzeichen

با bā ba بَ
بو bū bu بُ
بي bi bi بِ
تا tā ta تَ
تو tū tu تُ
تي ti ti تِ
ثا thā ta ثَ
ثو thū tu ثُ
ثي thī ti ثِ

Denken Sie daran, die Striche für die kurzen Vokale a und i etwas schräg zu schreiben.

Buchstaben mit Vokalzeichen **und** langen Vokalen: Schreiben Sie nach!

بَوَّ baw بَوَّ
بَيَّ bay بَيَّ

Steht auf dem Buchstaben ein kurzes a und folgt darauf ein wāw oder ein yā', das mit einem Sukūn (dem Zeichen für Vokallosigkeit) vokalisiert ist, spricht man au, bzw. ai. In der Umschrift wird diese Zeichenfolge mit baw bzw. bay umschrieben, um zu zeigen, dass man für diese Diphthonge die beiden Buchstaben و und ي verwendet.

14 Die Buchstaben





Paperback with flaps (160 pages)
Format: 10 x 16 cm

English 978-3-12-516173-3
French 978-3-12-516174-0
Italian 978-3-12-516176-4
Spanish 978-3-12-516175-7

Speaking like a real...

For travellers and everyone looking for English out of the classroom

- Useful vocabulary and example sentences in true to life language
- Manage language with important insider tips and the dos and don'ts of everyday life
- Organized by most relevant topics, extra index with alphabetical vocabulary list
- New: The most important idiomatic expressions at a glance
- A1 – A2 of the Common European Framework of Reference for Languages



Practical **overview** at the end of every chapter



Dos and Don'ts - Many insider tips



Paperback + MP3 files
13.5 x 19.5 cm / 360 pages

Basic and Advanced Vocabulary

For all language learners

- All basic vocabulary from A1 to B2 including new words from the digital world like to skype, to unzip, USB port, etc.
- The 9,000 most common words, phrases and example sentences with German translations
- MP3 files to train correct pronunciation
- Using examples for every word in the most important areas of life – including food, health, economics, media, politics and more
- Notes on word usage, formulation aids and tips on learning vocabulary
- Info boxes about countries and people, grammar and false friends

English 978-3-12-562121-3
French 978-3-12-562122-0
Italian 978-3-12-562069-8
Latin 978-3-12-561956-2
Spanish 978-3-12-560117-8

Verb Conjugation Tables

NEW

For all language learners

- Even more support with the personal language coach.
- More than 5,000 verb forms, examples and phrases
- Practical double-page structure: conjugation tables on the left, verbs with expressions, examples and tips on the right
- Exercises for important verbs, tenses and conjugation patterns for entire groups of verbs
- Study tips, exercises and tests allow for sustained and solid study success



Paperback + Video
15 x 21 cm / 224 pages

Arabic 978-3-12-562889-2
Chinese 978-3-12-561871-8
Croatian 978-3-12-562891-5
Dutch 978-3-12-561653-0
NEW English 978-3-12-562205-0
NEW French 978-3-12-562207-4
German 978-3-12-562831-1
Greek 978-3-12-562890-8
Hungarian 978-3-12-561166-5
Italian 978-3-12-562835-9
Latin 978-3-12-562655-3
Polish 978-3-12-562892-2
Portug. 978-3-12-562893-9
Russian 978-3-12-562894-6
Spanish 978-3-12-562327-9
Turkish 978-3-12-561460-4



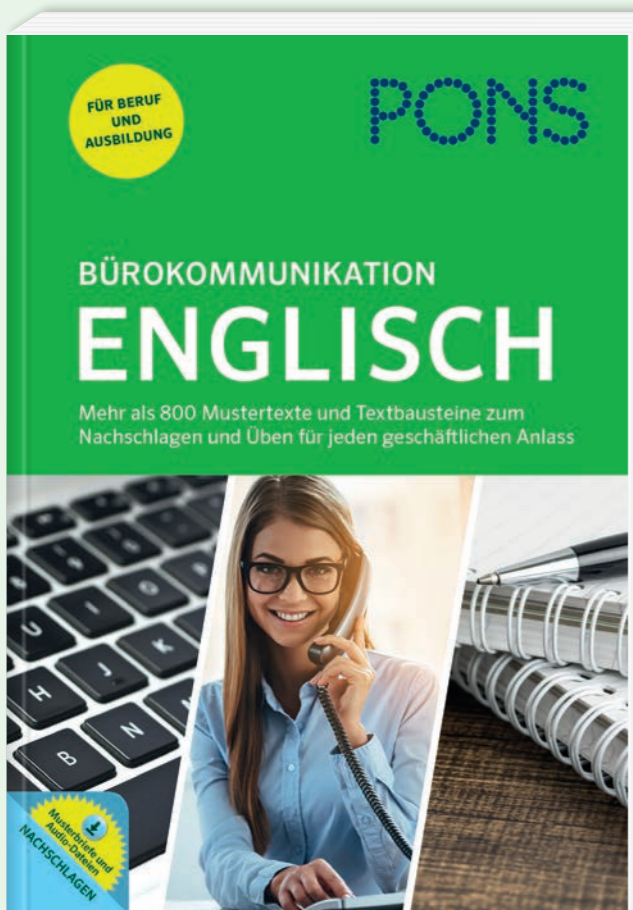
Hardcover
14.8 x 19.4 cm / 496 pages

Letters, E-mails & Job Applications

Students and adults, office workers and learners of German as a foreign language

- Comprehensive guidebook for private and business correspondence
- With sample letters, text modules and many tips
- Comprehensive chapter for a successful job application
- Understandable instructions and references help to compose correct and professional letters
- Text modules and formulation aids for every topic like offers, orders, complaints, reservations...
- German spelling and punctuation as well as little stylistics

German 978-3-12-562938-7



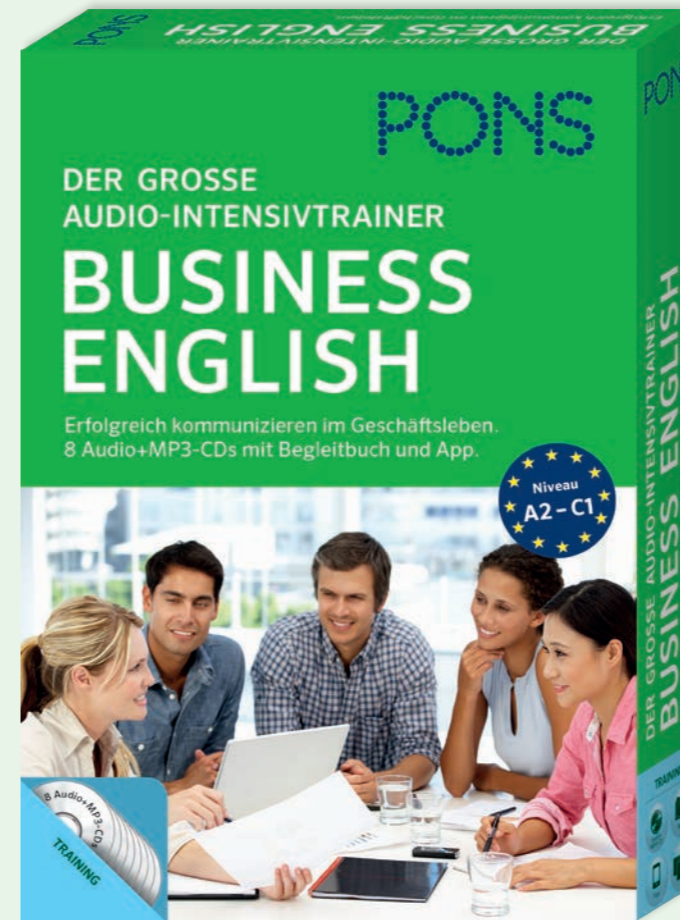
Paperback + Download
16.2 x 23 cm / 208 pages

Office Communication

For professional and private users

- Ideal for learning, practicing and referencing in typical communication situations at the office
- Over 20 clearly structured chapters with topics like setting deadlines, making inquiries and orders, sending offers, reminders and warnings
- Practical exercises with solutions and tips, cheat sheet for telephone conversations
- With useful phrases, abbreviations and extensive word lists in both languages
- Includes a download of a list of text components and sample letters used in the book

English 978-3-12-562909-7
French 978-3-12-562911-0
German 978-3-12-562908-0
Spanish 978-3-12-561879-4



Paperback + MP3 files + App in a box
17.2 x 24.5 x 4 cm (Box) / Booklet: 192 pages

The Big Audio Intensive Course for Business English: A2 – C1

For professional users with previous knowledge

- The complete package for mastering all linguistic situations
- Authentic listening material: from vocabulary and sentences to complex dialogs and interviews
- Numerous active exercises for listening comprehension, vocabulary, grammar and pronunciation
- Includes a large companion book for following along and reference
- Contains “first-aid” cards with the most important words and phrases for everyday office situations
- Comes with the app: Business vocabulary training

Business English 978-3-12-562939-4

Further Business Titles



Power Language Course Business English

Paperback + MP3 files in a box
18.3 x 24.5 x 3 cm / 224 pages

978-3-12-562717-8

More information:
page 26



Language Guide Business English

Paperback with flaps + MP3 files
10.5 x 19 cm / 288 pages

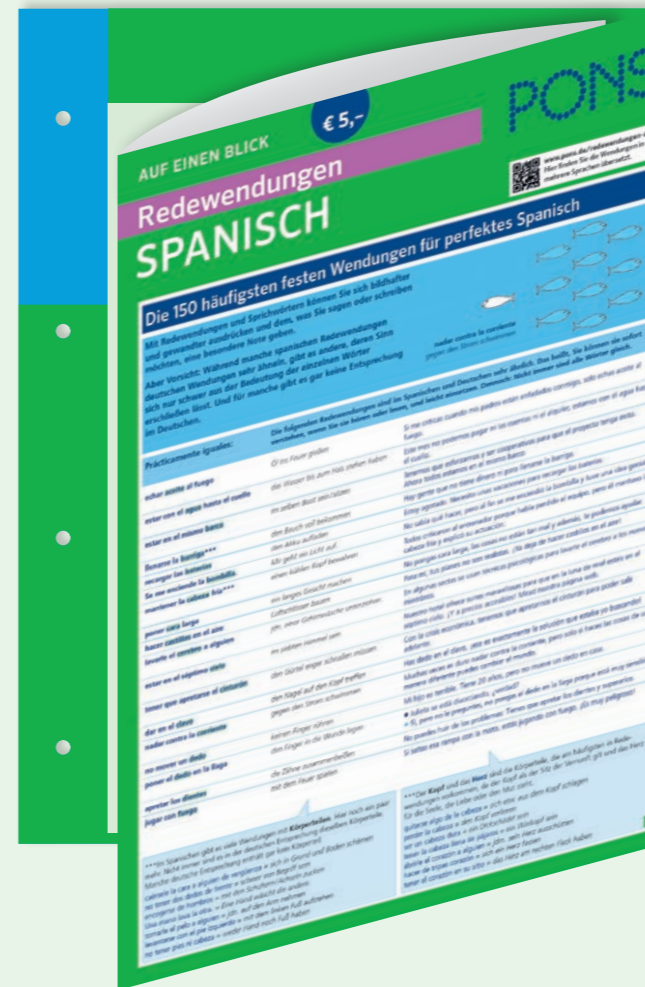
978-3-12-517157-2

More information:
page 58

At a Glance	Contents	Languages
Grammar*	Basic grammar rules with explanations and examples	
Tenses*	All tenses at a glance with understandable explanations, tips and examples Extra: Large infographic that makes learning easy	
Verbs*	The most important irregular verb forms	
Phrasal Verbs*	The 150 most important phrasal verbs with translations and examples	
Typical Errors*	Avoid traps and embarrassing mistakes!	
Basic Vocabulary*	The 1000 most important words and phrases at a glance	
Better Writing*	Handy cheat sheet: helpful phrases and sentences for all important situations at a glance	
Spelling & Punctuation*	Write correctly with all rules for spelling and punctuation	German Comma Rules
Pronunciation	The most important pronunciation rules with explanations on the phonetic alphabet	
Characters	Read foreign languages: The most important characters at a glance	
Business*	Dos and Don'ts for the job. The most useful phrases always available! • Making phone calls in English • Business correspondence in English and German • English at the office: communicating confidently with business vocabulary	
Specialist Vocabulary	The 1,000 most important keywords for IT and marketing	
Idiomatic Expressions*	The 150 most important idiomatic expressions with translations and examples	

= German; = Greek; = English; = Spanish; = French; = Italian; = Dutch; = Portuguese; = Russian; = Swedish; = Turkish; = Chinese; = Japanese; = Thai; = Polish; = Latin

* With downloadable extra content



Laminated fold-out card
A4 / 6 pages

“At a Glance” Series

For all language learners

- Compact knowledge on 6 A4 foldout pages
- Quick reference whether at school, at home or in a language course
- Fast answers to frequently asked questions
- All important topics at a glance for quick reference and learning – see page 46
- Made of sturdy, wipe-off material, punched and ready for filing

Idiomatic Expressions

English 978-3-12-562952-3
German 978-3-12-562062-9
Spanish 978-3-12-562147-3

High-quality Display provides space for up to 40 cards in small sales areas

Sturdy dividers help as a guide and to look for the right language



NEW

Visual Dictionaries



For Travellers



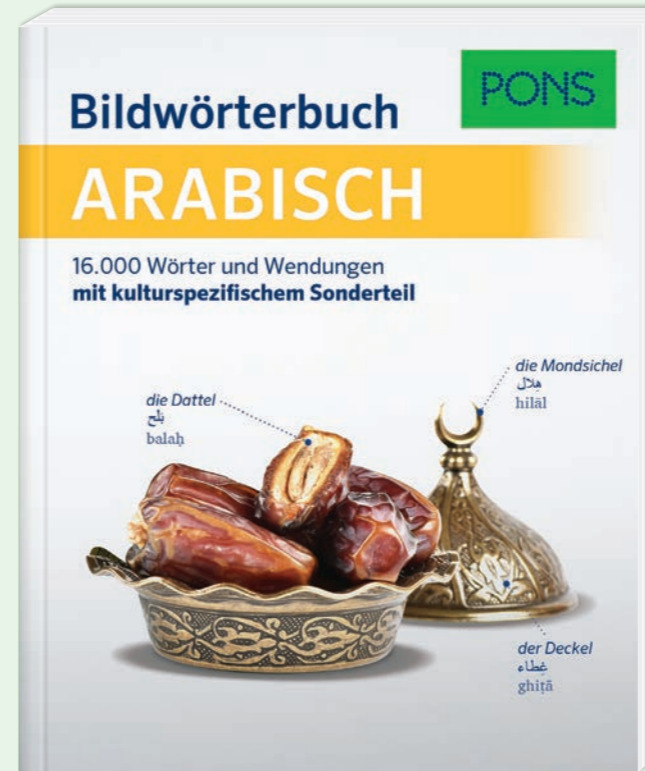
Monolingual and Bilingual Dictionaries



Target Group	Travellers & visual learners	Caregivers & persons in need of care	Young professionals with little German skills	Travellers	All language learners	Travellers	Travellers	Beginners & returning learners	Teachers & advanced students	Beginners with a basic knowledge	All learners	Advanced students & professionals	Secondary school & college students	Students in middle & high school	Learners of all levels	Beginners	Beginners	Beginners & travellers
Page	50	52	54	55	56	57	58	58	59	59	60	61	62	63	64	65	66	67
Arabic	NEW																	
Bulgarian																		
Croatian																		
Czech																		
Danish																		
Dutch																		
English	NEW	NEW												NEW	NEW		NEW	
Business English																		
French	NEW													NEW			NEW	
German	NEW	NEW																
Greek																		
Hungarian																		
Italian	NEW																	NEW
Latin														NEW				
Polish																		
Portuguese																		NEW
Russian																		
Spanish	NEW													NEW				NEW
Turkish																		
Other Languages	Albanian, Chinese, Hebrew, Japanese, Korean, Kurdish, Norwegian, Persian, Romanian, Serbian, Swedish, Thai, Tigrinya, Urdu	Downloadable: Bulgarian, Polish, Romanian	Persian	All languages possible	Albanian, Japanese, Korean, Kurdish, Persian, Romanian, Swedish	American, Brazilian, Chinese, Japanese, Norwegian, Swedish, Thai	American, Swedish								American	American		



NEW LANGUAGE!



Paperback (448 pages)
Format: 13.8 x 16.6 cm

Visual Dictionary

NEW

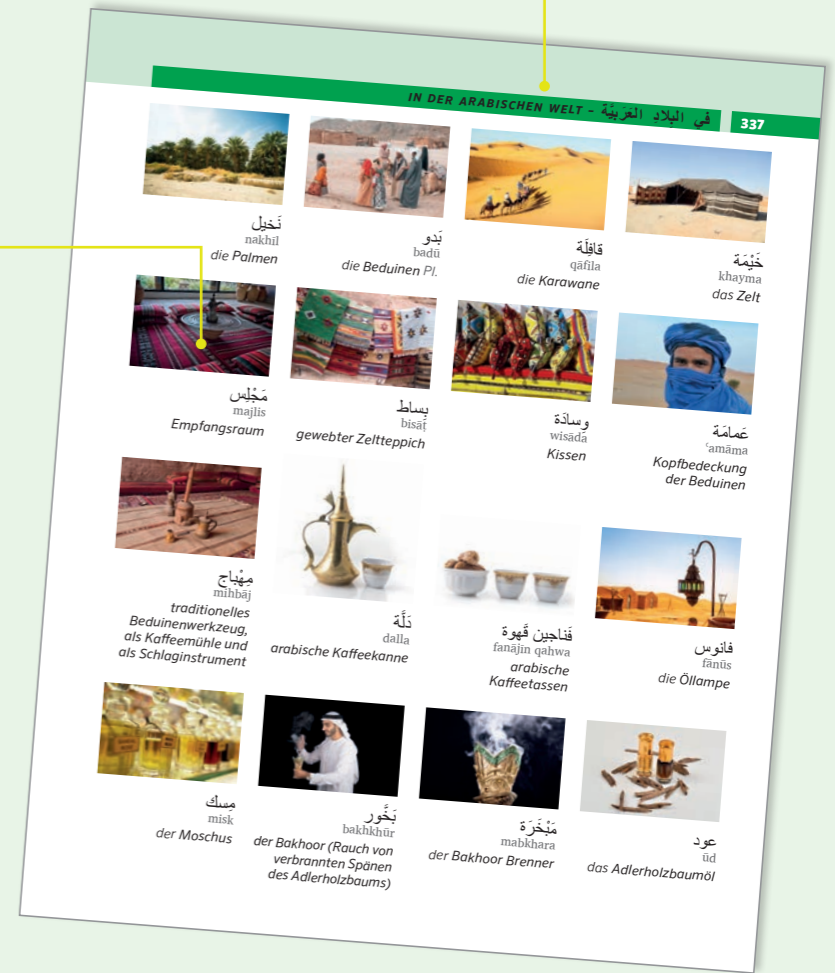
For travellers, language learners and all language lovers

- Approximately 16,000 words and phrases presented in over 3,000 full colour pictures
- With complete phonetic transcriptions for every word
- Visual learners can internalise their knowledge with the help of vivid images
- Images are processed faster and more efficiently than words and speed up the learning process

The new generation!

Pages about **cultural features**

Visual Learning: With fresh pictures and a modern layout



NEW Albanian	978-3-12-516119-1	Korean	978-3-12-516149-8
NEW Arabic	978-3-12-516233-4	Kurdish	978-3-12-516121-4
Bulgarian	978-3-12-516193-1	Norwegian	978-3-12-516192-4
Chinese	978-3-12-516148-1	Persian	978-3-12-516101-6
Croatian	978-3-12-516160-3	Polish	978-3-12-516098-9
Czech	978-3-12-516194-8	Portuguese	978-3-12-516161-0
Danish	978-3-12-516190-0	Romanian	978-3-12-516099-6
Dutch	978-3-12-516114-6	Russian	978-3-12-516096-5
NEW English	978-3-12-516229-7	Serbian	978-3-12-516158-0
NEW French	978-3-12-516230-3	Spanish	978-3-12-516231-0
NEW German	978-3-12-516234-1	Swedish	978-3-12-516191-7
Greek	978-3-12-516109-2	Thai	978-3-12-516195-5
NEW Hebrew	978-3-12-516235-8	Tigrinya	978-3-12-516118-4
Hungarian	978-3-12-516159-7	Turkish	978-3-12-516097-2
NEW Italian	978-3-12-516232-7	Urdu	978-3-12-516157-3
Japanese	978-3-12-516111-5		



NEW PRODUCT!

DIE WICHTIGSTEN SÄTZE – ESSENTIAL PHRASES 257	
Danke, gut. Und Ihnen/dir?	Fine, thanks. And you?
KOMMUNIKATION – COMMUNICATION	
Wie bitte?	Pardon?
Ich verstehe.	I understand.
Ich verstehe nicht.	I don't understand.
Könnten Sie das bitte wiederholen?	Could you repeat that, please?
Könnten Sie bitte langsamer sprechen?	Could you speak more slowly, please?
Könnten Sie das bitte aufschreiben?	Could you write that down, please?
Was bedeutet ...?	What does ... mean?
SICH VORSTELLEN – MAKING INTRODUCTIONS	
Wie heißt du?	What's your name?
Wie heißen Sie?	What's your name?
Ich heiße ...	My name is ...
Woher kommen Sie?	Where are you from?
Woher kommst du?	Where are you from?
Ich komme aus ...	I'm from ...
Das ist mein Mann.	This is my husband.
Das ist meine Frau.	This is my wife.
Das ist mein Partner.	This is my partner.

With the most important sentences and example dialogues from everyday caregiving

With writing line for the translation into the mother tongue



Paperback (256 pages)
Format: 13.8 x 16.6 cm

German 978-3-12-516228-0


Visual Dictionary for Caregivers

NEW

For caregivers, persons in need of care and their relatives



- The only dictionary for caregivers with pictures and example dialogues
- Basic vocabulary of all the typical every day situations such as getting dressed, eating, personal hygiene
- Free download of the languages Bulgarian, Polish and Romanian
- With English as a bridge language
- Covers A1 – B1 of the Common European Framework of Reference for Languages

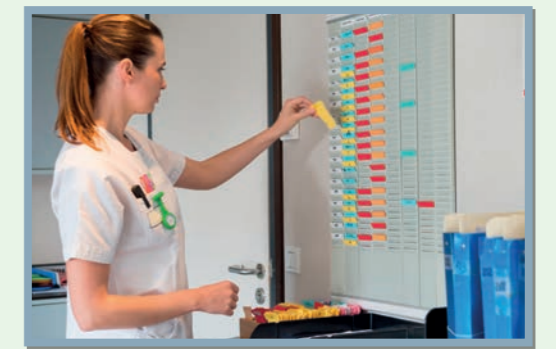
Developed by experts

 All terms as free download for the languages Bulgarian, Polish und Romanian including the German translation

252 DIE ARBEITSWELT – THE WORLD OF WORK		
BERUFE IM GESUNDHEITSWESEN Berufe – Occupations		
 der Arzt Ärzte doctor	 der Chirurg -en surgeon	 der Krankenpfleger -nurse
 der Orthopäde -n orthopaedist	 der Zahnarzt -ärzte dentist	 die Psychologin -nen psychologist
 die Optikerin -nen optician	 der Tierarzt -ärzte vet	 die Empfangsdame -n receptionist

Every word with its English translation as a bridge language

253 SYMPTOME UND KRANKHEITEN – SYMPTOMS AND ILLNESSE	
SYMPTOME UND KRANKHEITEN –	
	eine Spritze bekommen to have an injection
	eine Spritze geben to give somebody an injection
das Virus	virus
der Infekt	infection
die Allergie	allergy
der Hautausschlag	rash
das Ekzem	eczema
die Migräne	migraine
das Nasenbluten	nosebleed
die Bindehautentzündung	conjunctivitis
die Mittelohrentzündung	inflammation of the middle ear
der Durchfall	diarrhoea
die Darmgrippe	gastric flu
der Schwindel	dizziness
die Übelkeit	nausea





Paperback
14 x 17 cm / 400 pages

Pictorial Dictionary of Construction, Colour, Wood

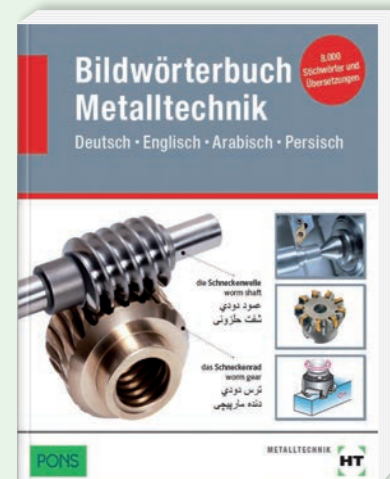
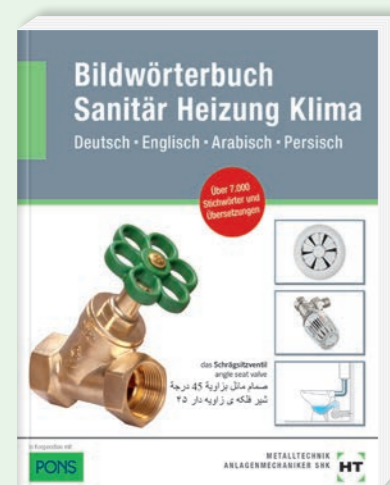
For young professionals with little German skills

- More than 1,800 technical terms to cover the essential vocabulary for sanitary, heating and air-conditioning systems
- Vocabulary structured according to technical fields for easy orientation
- Detailed photos and illustrations enable easy learning
- Annotated diagrams partly illustrate the function and use of tools and machinery
- In four languages: German, English, Arabic, Persian (Dari & Farsi)
- Quick referencing with an index in all four languages
- Also usable for point & show

Pictorial Dictionary of Construction, Colour, Wood
Sanitary Installations, Heating, Air Conditioning
Metalworking

978-3-582-09040-9
978-3-582-09030-0
978-3-582-09010-2

Easy orientation:
With a colour-coded guidance system



Drawings and colour images show usage and function



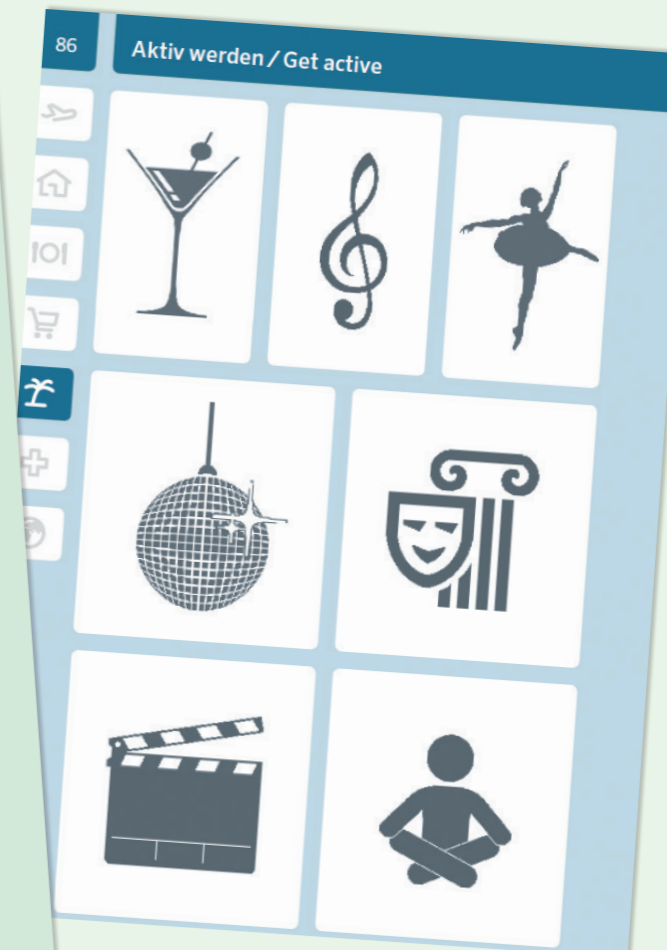
Paperback
9.5 x 13.5 cm / 112 pages

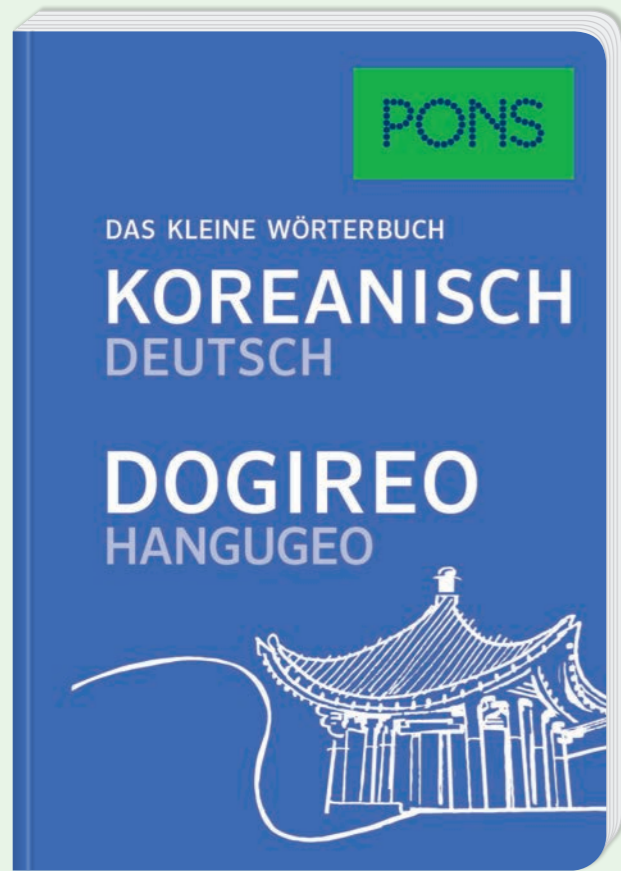
Point & Show Dictionary 978-3-12-516092-7

Point & Show Dictionary

For travellers

- Get by without knowing the language in every situation: Travellers can point to what they need
- Up to date: new pictures for diet, food incompatibilities and mobile communication
- More than 650 colour photos and clearly recognisable symbols
- Simple structure with seven colour-coded chapters
- Small, convenient and hard-wearing
- Licensing or co-printing opportunities for your market





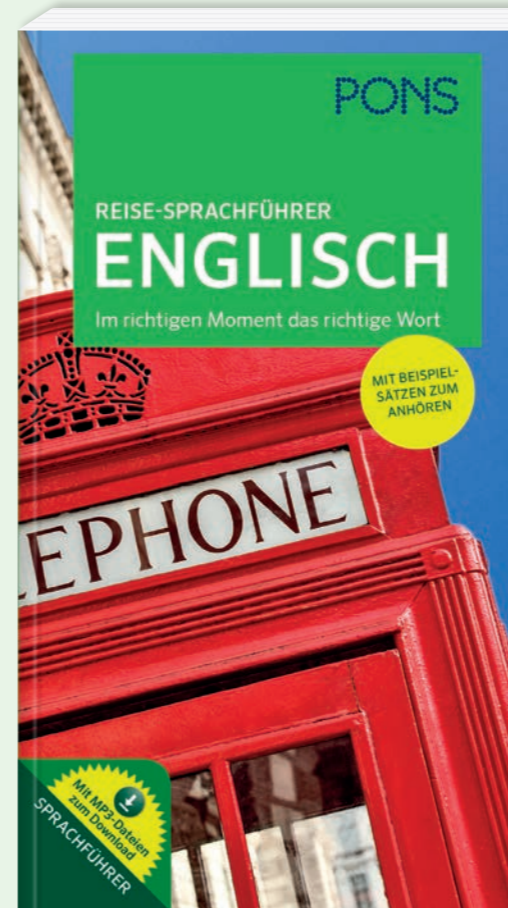
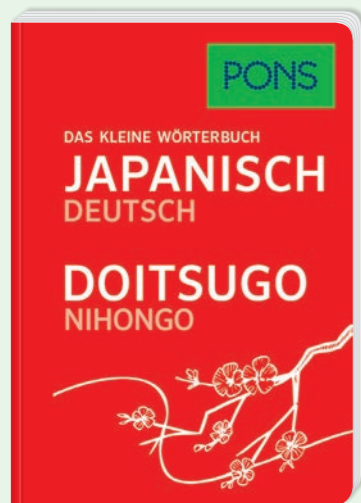
Mini Dictionary

For all learners

- Suitable for German and foreign language users alike
- Less is more: Only the word, pronunciation and translation are provided
- Allows for easy translation even without previous knowledge
- Contains the most important words for daily life
- Communicate with ease: The most important initial sentences with pronunciation for both languages

Albanian	978-3-12-516196-2	Korean	978-3-12-516214-3
Arabic	978-3-12-516048-4	Kurdish	978-3-12-516197-9
Croatian	978-3-12-516053-8	Persian	978-3-12-516049-1
Dutch	978-3-12-516077-4	Polish	978-3-12-516050-7
English	978-3-12-516043-9	Portug.	978-3-12-516047-7
French	978-3-12-516044-6	Romanian	978-3-12-516051-4
Greek	978-3-12-516076-7	Russian	978-3-12-516052-1
Hungarian	978-3-12-516079-8	Swedish	978-3-12-516078-1
Italian	978-3-12-516046-0	Spanish	978-3-12-516045-3
Japanese	978-3-12-516209-9	Turkish	978-3-12-516054-5

Paperback
8.2 x 11.3 cm / 208 pages



Paperback with flaps + MP3 files
10.5 x 19 cm / 288 pages

American	978-3-12-518135-9	Greek	978-3-12-518147-2
Arabic	978-3-12-518158-8	Hungarian	978-3-12-518152-6
Brazilian	978-3-12-518659-0	Italian	978-3-12-518669-9
Bulgarian	978-3-12-518138-0	Japanese	978-3-12-518174-8
Chinese	978-3-12-518159-5	Norweg.	978-3-12-518156-4
Croatian	978-3-12-518145-8	Polish	978-3-12-518154-0
Czech	978-3-12-518165-6	Portug.	978-3-12-518175-5
Danish	978-3-12-518167-0	Russian	978-3-12-518676-7
Dutch	978-3-12-518144-1	Spanish	978-3-12-518668-2
English	978-3-12-518666-8	Swedish	978-3-12-518155-7
French	978-3-12-518667-5	Thai	978-3-12-518157-1
German	978-3-12-518654-5	Turkish	978-3-12-518148-9



Travellers Language Guide

For travellers

- Covering essential travel topics in 10 clear chapters
- Speak and understand with an integrated bidirectional dictionary
- Including a point and show dictionary for wordless communication in any eventuality
- Complete cultural immersion: insider tips and anecdotes about the country and culture to help avoid "faux pas" and taboos
- German edition contains English as a meta language





Paperback
8.2 x 11.2 cm / 272 pages

Pocket Language Guides

For travellers

- Key travel vocabulary: The most important 3,000 words and sentences for your holiday
- Sorted according to the most relevant topics for your journey and offering the most important phrases for successful communication
- Handy pocket size phrase book with many cultural tips
- With travel vocabulary from A-Z for a quick overview

American	978-3-12-518553-1	Italian	978-3-12-518552-4
Croatian	978-3-12-518554-8	Polish	978-3-12-518559-3
Czech	978-3-12-518565-4	Portug.	978-3-12-518568-5
Dutch	978-3-12-518555-5	Russian	978-3-12-518569-2
English	978-3-12-518548-7	Spanish	978-3-12-518551-7
French	978-3-12-518549-4	Swedish	978-3-12-518557-9
Greek	978-3-12-518558-6	Turkish	978-3-12-518567-8
Hungarian	978-3-12-518566-1		



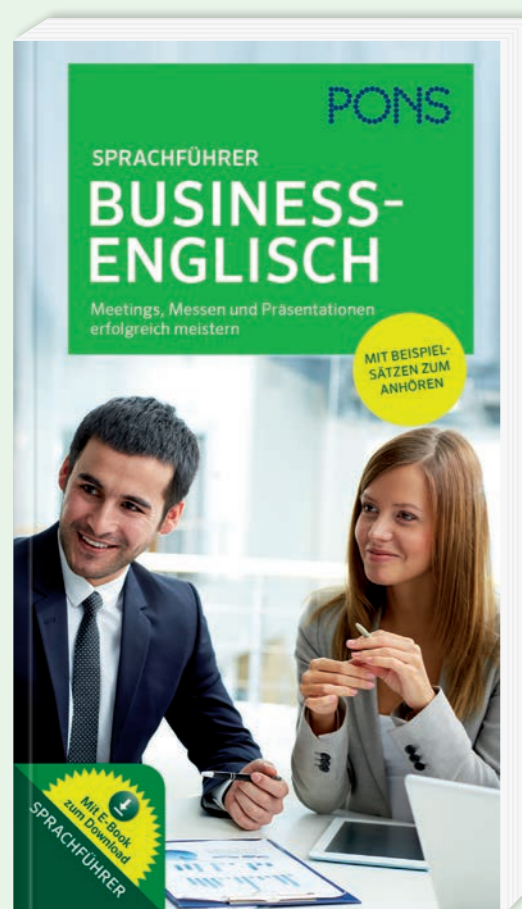
Hardcover
13.6 x 21.6 cm / 1,800 pages

Comprehensive German Dictionary

For teachers and advanced students of German

- **110,000 headwords and phrases** with phonetic transcription, simple definitions and usage examples
- Detailed explanations of the new German spelling and punctuation rules
- Ideal for preparing for all “German as a Foreign Language” exams
- Numerous references to grammar, style and current usage, including regional dialects

German 978-3-12-516145-0



Paperback + MP3 files
10.5 x 19 cm / 288 pages

Language Guide Business English

For beginners and returning learners

- English phrase book and guide to business etiquette all in one
- Including expressions on all important topics such as: presentations, negotiating, dining with business partners...
- Extra: The essential vocabulary and rules on behaviour for 10 additional countries: China, Russia, France, Czech Republic, Italy, Netherlands, Poland, Spain, Sweden and Turkey
- With the vocabulary from the business etiquette to listen to as download

English 978-3-12-517157-2



Hardcover
12.5 x 19.8 cm / 1,120 pages

Compact German Dictionary

For beginners with a basic knowledge of German

- **52,000 headwords and phrases** with phonetic transcription for each entry
- The ideal preparation for the Certificate German examination thanks to a special emphasis on certificate vocabulary
- Packed with info boxes on linguistic and cultural aspects of the different German-speaking countries
- Includes pronunciation tips, a concise grammar guide, and an extensive spelling and punctuation guide
- Plus: “German Decoded.” About 70 pages of specialised information, for comfortably settling in to Germany and mastering every day life

German 978-3-12-516226-6



Paperback with flaps
13 x 20 cm / 352 pages

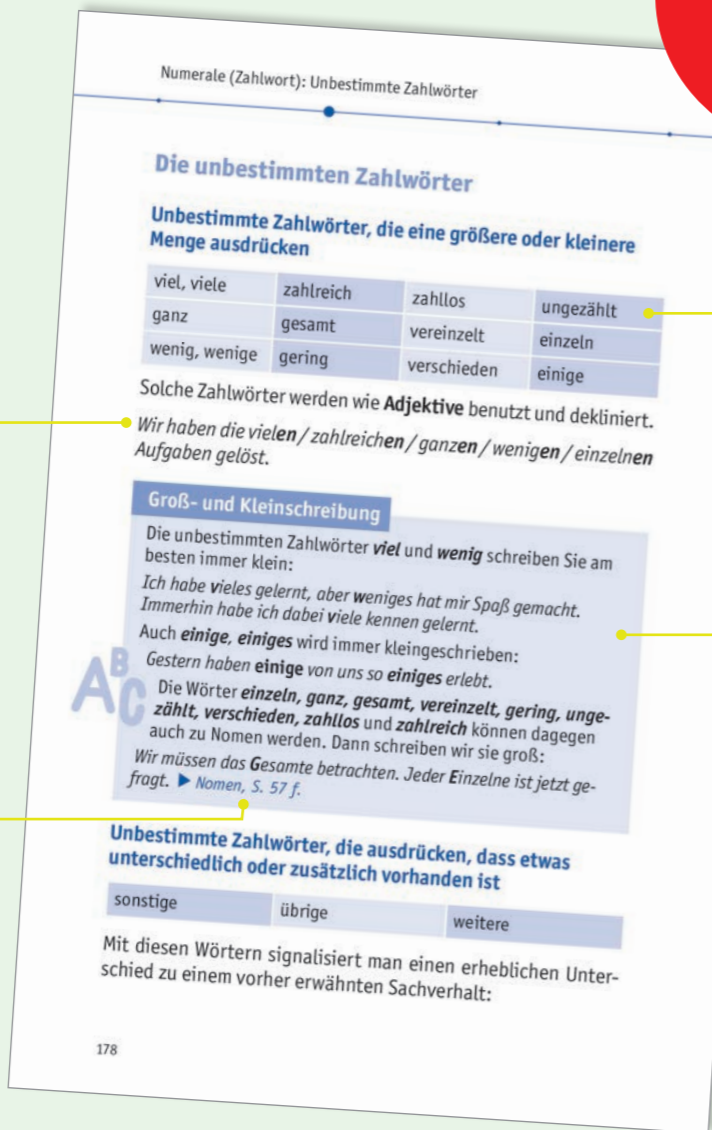
German 978-3-12-562860-1

German Grammar and Spelling

For all learners of German

- All important rules about German grammar, spelling and punctuation in 20 clearly structured chapters
- Numerous tips and examples help learners with capitalisation rules, compound words and common pitfalls
- Extensive list of words which are difficult to spell in the annex
- The most important grammar terms in the cover flap

All important rules explained simply



Numerous examples

Clearly structured tables

Lots of useful tips for spelling, grammar and style

Many references to related topics

Professional Dictionary

For advanced students and professional users

- 390,000 headwords and phrases on 2,200 pages with phonetic transcription for each entry
- With modern specialist expressions as well as literary and colloquial language
- Including E-Book with sentence building aids for everyday communication, including sample business and private letters
- Many extras including specialist vocabulary from business, IT, law, and sciences etc.
- With access to Online Dictionary with spoken headwords and phrases

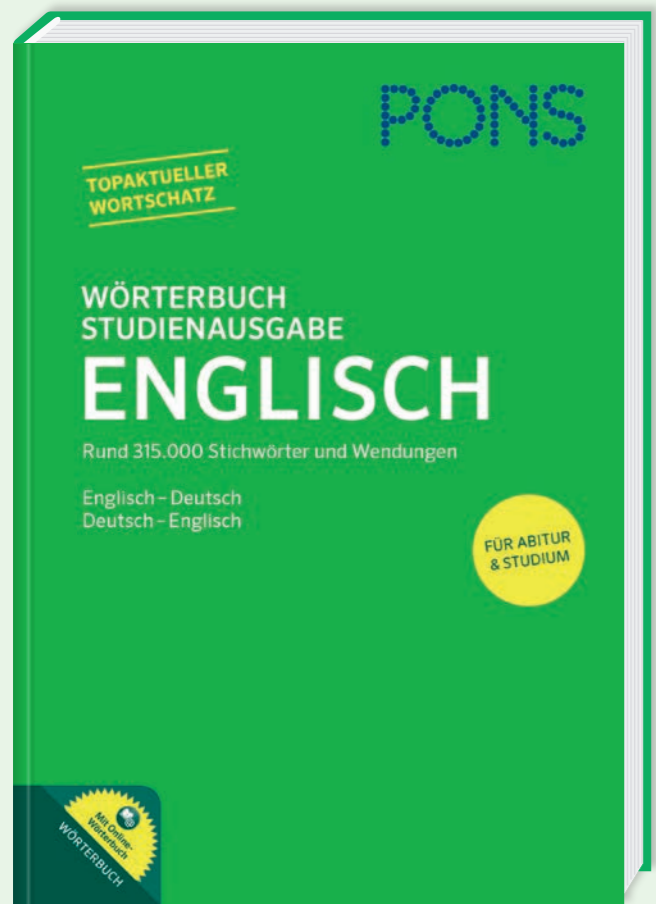


Hardcover
20 x 28 cm / 2,228 pages

English 978-3-12-517343-9



Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
German <> English	978-3-12-517343-9	> 188 000 < 185 000	XML
German <> French	978-3-12-517428-3	> 145 000 < 129 000	XML
German <> Greek	978-3-12-517475-7	> 80 000 < 73 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-517487-0	> 148 000 < 135 000	XML
English <> Bulgarian	Data available	> 72 000 < 90 000	structured content



Hardcover
17 x 24 cm / 2,475 pages

English 978-3-12-517627-0

School and College Dictionary

For secondary school and college students

- 315,000 headwords and phrases on 1,500 pages with phonetic transcription for each entry
• Combines everyday language with the latest specialist terminology, includes all major regional language variants
• Features conjugation tables, grammar in brief, detailed sample texts and example letters for everyday communication
• Numerous boxes contain information about the country and its people as well as intercultural tips
• With access to Online Dictionary with spoken headwords and phrases



Hardcover
12.5 x 19.4 cm / 1,700 pages

English 978-3-12-516236-5

Student's Dictionary

NEW

Students in middle and high schools

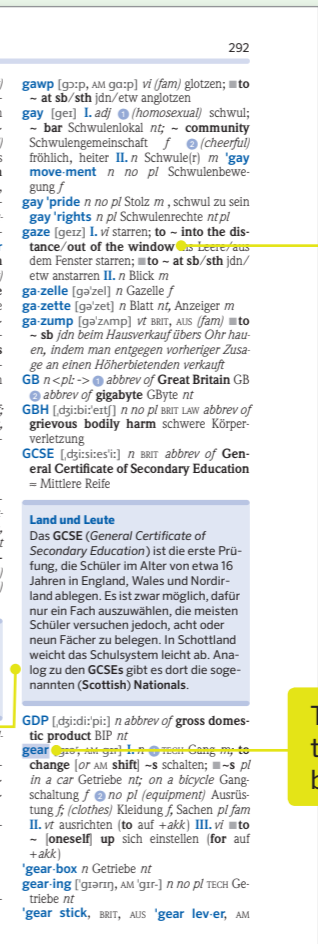
- 142,000 headwords and phrases on 1,700 pages with phonetic transcription for each entry
• Up to date, highly relevant vocabulary
• Numerous info boxes on grammar, pronunciation, culture and false friends
• Including download with language guide packed with useful expressions for writing texts like E-Mails, essays or job application on your own

Table with 4 columns: Language, ISBN, Headwords/Phrases, Format. It lists various language pairs and their corresponding ISBNs, word counts, and formats like structured content or XML.



Table with 4 columns: Language, ISBN, Headwords/Phrases, Format. It lists various language pairs and their corresponding ISBNs, word counts, and formats like structured content or XML.

A collection of yellow callout boxes providing additional information: 'With British and American phonetic spellings', 'Hints on meaning for help when looking for the correct translation', and 'Lots of learning advice'. These boxes point to specific entries in the dictionary page shown to the right.



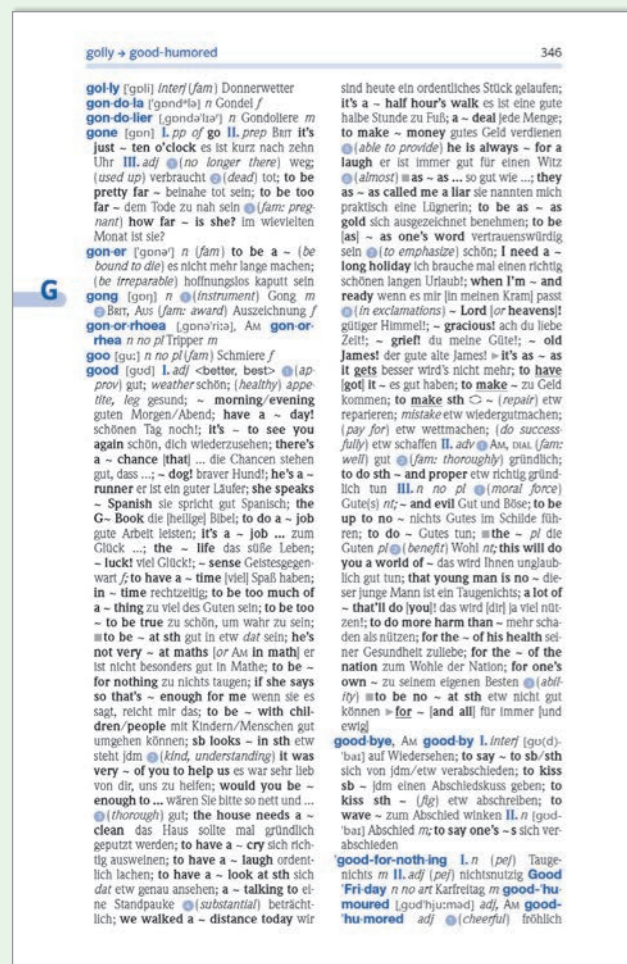
Example sentences and phrases for confident use of the language

The most common key terms are highlighted in blue



Hardcover
12.8 x 19.8 cm / 1,984 Seiten

English 978-3-12-516250-1



Compact Dictionary

NEW

For learners of all levels

- 135,000 headwords and phrases on 2,000 pages with phonetic transcription for each entry
- Covering all aspects of general usage and including a wide range of specialist terms
- Includes Australian, Canadian and American English
- With verb tables, clear pointers highlighting grammar and style

Language	ISBN	Headwords/ Phrases	Format
American <> French	Data available	> 56 000 < 52 000	structured content
American <> German	Data available	> 44 000 < 46 000	structured content
American <> Italian	Data available	> 55 000 < 49 000	structured content
American <> Spanish	Data available	> 56 000 < 49 000	structured content
English <> French	Data available	> 60 000 < 56 000	structured content
English <> German	978-3-12-516250-1	> 67 000 < 66 000	XML
English <> Italian	Data available	> 49 000 < 59 000	structured content
English <> Polish	Data available	> 58 000 < 60 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 58 000 < 73 000	XML
English <> Spanish	Data available	> 59 000 < 56 000	XML
German <> French	978-3-12-516087-3	> 66 000 < 63 000	XML
German <> Greek	978-3-12-517971-4	> 63 000 < 45 000	structured content
German <> Italian	978-3-12-516089-7	> 64 000 < 64 000	XML
German <> Polish	978-3-12-516122-1	> 65 000 < 63 000	XML
German <> Russian	978-3-12-516127-6	> 40 000 < 70 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-516088-0	> 69 000 < 67 000	XML
German <> Turkish	978-3-12-517974-5	> 62 000 < 47 000	structured content



Hardcover
10.5 x 17 cm / 1,198 Seiten

English 978-3-12-516183-2

Language	ISBN	Headwords/ Phrases	Format
American <> German	Data available	> 30 000 < 31 000	structured content
American <> French	Data available	> 26 000 < 30 000	structured content
American <> Italian	Data available	> 27 000 < 30 000	structured content
American <> Spanish	Data available	> 31 000 < 33 000	structured content
Arabic <> German	978-3-12-516102-3	> 20 000 < 20 000	structured content
English <> French	Data available	> 27 000 < 30 000	structured content
English <> German	978-3-12-516183-2	> 36 000 < 39 000	XML
English <> Polish	Data available	> 24 000 < 38 000	structured content
English <> Portuguese	Data available	> 30 000 < 46 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 25 000 < 42 000	structured content
English <> Spanish	Data available	> 27 000 < 28 000	structured content

Standard Dictionary

For beginners

- 75,000 headwords and phrases on 1,000 pages with phonetic transcription for each entry
- All the vocabulary required for the European Language Certificate examination in the four main languages
- Concise grammar guide, verb tables, info boxes on cultural topics, sample letters and phrase tables
- With 40-page bonus section "Communicating in English"
- The right dictionary for language learners as a supplement to the language course

Language	ISBN	Headwords/ Phrases	Format
French <> German	978-3-12-516184-9	> 36 000 < 34 000	XML
French <> Polish	Data available	> 30 000 < 31 000	XML
German <> Italian	978-3-12-516186-3	> 37 000 < 36 000	XML
German <> Latin	Data available	> 17 000 < 33 000	XML
German <> Polish	Data available	> 33 000 < 39 000	structured content
German <> Portuguese	Data available	> 35 000 < 35 000	structured content
German <> Russian	Data available	> 35 000 < 40 000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516185-6	> 26 000 < 22 000	XML
German <> Turkish	Data available	> 26 000 < 20 000	XML
Polish <> Spanish	Data available	> 37 000 < 38 000	XML
Portuguese <> Spanish	Data available	> 43 000 < 30 000	XML

Bologna Children's Book Fair

Bologna
30 March – 02 April 2020

German Collective Stand
Hall 30, C6/D5



London Book Fair

London
10–12 March 2020

German Collective Stand
Hall 6, D81



Frankfurt Book Fair

Frankfurt
14–18 October 2020

Hall 3.1, C 145



PONS GmbH

P.O. Box 106016
70049 Stuttgart
Germany

rights@pons.de
Phone: +49 (0) 711 89 462 120
Fax: +49 (0) 711 89 462 159

www.pons.de/b2b
www.pons.com

Picture Credits Cover:

Shutterstock: Qvasimodo art, dizain

In individual cases of correct rights owners not being successfully located or named, justifiable claims shall be compensated insofar customary practice permits.